

**GEMEINDE
Bozen**

Provinz Bozen

**Bericht des Revisoren
Kollegiums**

Zum Beschlussvorschlag zur
Genehmigung der
Abschlussrechnung 2024

Zum Entwurf der
Abschlussrechnung für das
Finanzjahr 2024

Das Revisoren Kollegium

Dott. Mario Bortolotti
Dott.ssa Maria Rosaria Profico
Rag. Alfred Rizzi

Protokoll Nr. 10 vom 31.03.2025

**COMUNE DI
Bolzano**

Provincia di Bolzano

**Relazione dell'organo di
revisione**

sulla proposta di deliberazione
consiliare del rendiconto della
gestione 2024

sullo schema di rendiconto per
l'esercizio finanziario 2024

L'organo di revisione

Dott. Mario Bortolotti
Dott.ssa Maria Rosaria Profico
Rag. Alfred Rizzi

Verbale n. 10 del 31.03.2025

BERICHT ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG 2024

Nach Überprüfung des Entwurfes der Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2024 zusammen mit dem vom Gesetz vorgesehenen Dokumenten und des Beschlussvorschlages zur Genehmigung der Abschlussrechnung 2024;

- nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;

- nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F.;

- festgestellt, dass die Abschlussrechnung 2024 gemäß den Bestimmungen der staatlichen Gemeindeordnung, genehmigt mit GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267, genehmigt werden muss;

- festgestellt, dass bei Erstellung der Abschlussrechnung 2024 die Bestimmungen der Gemeindegatzung und der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen berücksichtigt worden sind;

nach Einsichtnahme in das Legislativdekret vom 16.03.1992, Nr. 268;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz der Autonomen Provinz Bozen vom 14.02.1992, Nr. 6;

nach Einsichtnahme in die Vereinbarungen über die Gemeindefinanzierung vom 27. Dezember 2023;

unterbreitet

den beiliegenden Bericht zum Beschlussvorschlag zur Genehmigung der

RELAZIONE SUL RENDICONTO 2024

Esaminato lo schema di rendiconto dell'esercizio finanziario 2024, unitamente agli allegati previsti dalla legge e la proposta di deliberazione consiliare per l'approvazione del rendiconto della gestione 2024;

- vista la legge provinciale n. 25 dd. 12.12.2016;

- visto il decreto legislativo n.118 dd. 23.06.2011 nel testo vigente;

- accertato che il rendiconto 2024 deve essere approvato secondo le norme dell'ordinamento dei comuni statale approvato con D.lgs. n. 267 dd. 18.08.2000;

- rilevato che per l'elaborazione del rendiconto 2024 è stato tenuto conto delle norme previste nello statuto comunale e nel regolamento comunale sulla contabilità;

visto il decreto legislativo n. 268 dd. 16.03.1992;

vista la legge provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano n. 6 dd.14.02.1992;

visto gli accordi sulla finanza locale d el 27. dicembre 2023;

sottopone

l'allegata relazione sulla proposta di deliberazione consiliare del rendiconto per

Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2024
für die Gemeinde Bozen

l'esercizio finanziario 2024 per il Comune di
Bolzano

Bozen, den 31.03.2025

Bolzano, il 31.03.2025

Das Revisoren Kollegium

Il collegio dei revisori

Dott. Mario Bortolotti

Dott.ssa Maria Rosaria Profico

Rag. Alfred Rizzi

EINLEITUNG

Das Revisoren Kollegium, ernannt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 24.08.2023;

- nach Einsichtnahme in den am 18.03. 2024 erhaltenen Beschlussvorschlag für die Genehmigung der Abschlussrechnung 2024 und in den entsprechenden Entwurf;

- nach Einsichtnahme in den vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023 genehmigten Haushaltsvoranschlag 2024 - 2024 plus 2 und festgestellt, dass am selben im Laufe des letzten Finanzjahres insgesamt Nr. 8 Haushaltsänderungen vorgenommen worden sind;

- nach Einsichtnahme in den Investitionsplan für das Finanzjahr 2024;

- nach Einsichtnahme in die Haushaltsrechnung, die Erfolgsrechnung und die Vermögensrechnung;

- nach Einsichtnahme in folgende Unterlagen:

- Aufstellung der Aktiv- und Passivrückstände

- Aufstellung der zu streichende Rückstände

- Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 92 vom 04.03.2025 über die vorgenommene Neufeststellung der Rückstände und Übertragung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds;

- Aufstellung der Repräsentationsausgaben des letzten

INTRODUZIONE

Il collegio dei revisori nominato con delibera dell'organo consiliare n. 63 del 24.08.2023;

- vista la proposta di delibera consiliare e lo schema del rendiconto per l'esercizio 2024 ricevuta in data 18.03.2024;

- visto il bilancio di previsione 2024 – 2026 approvato dal Consiglio Comunale con delibera n. 86 dd. 21.12.2023 ed accertato che nel corso dell'ultimo esercizio finanziario sono state effettuate n. 8 variazioni di bilancio;

- visto il piano di investimento per l'esercizio finanziario 2024;

- visto il conto del bilancio, il conto economico e lo stato patrimoniale;

- vista la seguente documentazione:

- elenco dei residui attive e passivi

- elenco dei residui da cancellare

- il riaccertamento dei residui e la reimputazione del fondo pluriennale vincolato approvato con delibera della Giunta Comunale n.92 dd 04.03.2025

- Elenco delle spese di rappresentanza dell'anno scorso (art. 16, co. 26 d.l. 138/2011 e d.m. 23.01.2012)

Jahres (Art. 16, Abs. 26 Notverordnung 138/2011 und MD. 23.01.2012)

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Berechnung des Verwaltungsüberschusses• Aufstellung des zweckbestimmten Mehrjahresfonds• Berechnung des Fonds für schweereinbringliche Forderungen• Tabelle der Indikatoren• Aufstellung der Zahlungspünktlichkeit• Aufstellung der aufgrund von Rechtsstreitigkeiten möglichen Abgänge• Bericht des Gemeindevausschusses im Sinne des Art. 151, Abs. 6 des GvD 267/2000, verfasst gemäß Art 231 des genannten Dekretes• Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 24 vom 31.03.2024, Nr. 43 vom 11.06.2024 und Nr. 64 vom 28.11.2024 zur Anerkennung außeretatmäßige Verbindlichkeiten• Abrechnung des Schatzmeisters• Abrechnungen der internen Rechnungsführer• Aufstellungen der Deckungen der Dienste <p>- nach Einsichtnahme in die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 und Nr. 40 vom 27.06.2019 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen;</p> | <ul style="list-style-type: none">• Calcolo dell'avanzo di amministrazione• Tabella del fondo pluriennale vincolato• Calcolo del fondo di dubbia esigibilità• Tabelle degli indicatori• Prospetto sulla tempestività dei pagamenti• Prospetto sulle passività potenziali da contenzioso• relazione della Giunta Comunale di cui all'art. 151, comma 6, del D. Lgs. 267/2000, redatta come previsto dall'art. 231 del medesimo decreto;• Delibere del Consiglio Comunale n. 24 dd. 31.03.2024, n. 43 del 11.06.2024 e n. 64 del 28.11.2024 riguardante i riconoscimenti di debiti fuori bilancio• conto del tesoriere• rendiconti degli agenti contabili interni ed esterni• distinta sulla copertura dei servizi <p>- visto il regolamento di contabilità approvato con delibera dell'organo consiliare n. 94 del 21.12.2017 e n. 40 del 27.06.2019;</p> |
|---|--|

ZUR KENNTNIS GENOMMEN

DATO ATTO CHE

- dass die Abschlussrechnung nach den Haushaltsgrundsätzen für die örtlichen Körperschaften erstellt worden ist;

- dass die örtlichen Körperschaften im Jahr 2024 den verfügbaren Teil des Verwaltungsüberschusses zur Deckung von laufenden Ausgaben in Zusammenhang mit der epidemiologischen Krise und für die Jahre 2024 und 2024plus1 die Einnahmen aus den Baukonzessionen und entsprechenden Bußgelder für denselben Zweck verwenden können;

FESTGESTELLT,

die Gemeinde am 31.12.2024 107.277 Einwohner hatte;

- dass während des Finanzjahres die Aufgaben zur verwaltungsmäßigen und buchhalterischen Kontrolle stichprobenartig durchgeführt worden sind;

- dass die Kontrolle der Buchhaltung in absoluter subjektiver und objektiver Unabhängigkeit von den Personen, die die Verwaltungstätigkeit der Gemeinde durchführen, ausgeübt wurde;

- die Kontrolltätigkeit und die Gutachten des Rechnungsprüfungsorgans in insgesamt 23 Niederschriften vermerkt worden sind;

- dass bei den während des Finanzjahres durchgeführten Überprüfungen keine Unregelmäßigkeiten festgestellt worden sind;

- die Verpflichtungen zur Übermittlung der Haushaltsvoranschläge und der Abschlussrechnungen an BDAP erfüllt worden sind;

werden nachstehende Ergebnisse der Analysen und Überprüfungen betreffend das Finanzjahr 2024 dargelegt:

i- I rendiconto è stato compilato secondo i principi contabili degli enti locali;

- possono utilizzare la quota libera dell'avanzo di amministrazione per il finanziamento di spese correnti connesse con l'emergenza epidemiologica e miologica e per gli anni 2024 e 2024plus1 possono utilizzare i proventi delle concessioni edilizie e delle rispettive sanzioni per gli stessi scopi;

TENUTO CONTO CHE

il comune in data 31.12.2024 registra 107.277 abitanti;

- durante l'esercizio finanziario i compiti di con-trollo di regolarità amministrativa e contabile sono stati svolti a campione;

- il controllo contabile è stato svolto in assoluta indipendenza soggettiva ed oggettiva nei confronti delle persone che determinano l'attività del Comune;

- le funzioni di controllo e i relativi pareri espressi dall'organo di revisione risultano dettagliatamente riportati in n. 23 verbali;

- che in sede di verifica durante l'esercizio finanziario non sono state accertate irregolarità

- gli obblighi di trasmissione dei bilanci di previsione e conti consuntivi a BDAP sono stati rispettati;

riporta/no i seguenti risultati dell'analisi e le attestazioni sul rendiconto per l'esercizio 2024:

HAUSHALTSRECHNUNG

CONTO DEL BILANCIO

Einleitende Überprüfungen

Das Rechnungsprüfungsorgan hat stichprobenartig Folgendes überprüft:

- die Ordnungsmäßigkeit der Verfahren zur Verbuchung der Einnahmen und Ausgaben im Einklang mit den normativen Bestimmungen;
- die Übereinstimmung der Daten der Haushaltsrechnung mit jenen der Buchhaltungsunterlagen;
- die Einhaltung des Kompetenzprinzips für die Feststellung der Einnahmen und Verpflichtung der Ausgaben;
- die korrekte Wiedergabe der Haushaltsrechnung in den Zusammenfassungen der Kassa- und Kompetenzgebarung;
- die Übereinstimmung der Einnahmen mit spezifischer Zweckbindung und die diesbezüglichen Ausgabeverpflichtungen gemäß den entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen;
- die Übereinstimmung der Einnahmefeststellungen und Ausgabenverpflichtungen auf den Kapiteln für Dienste Dritter;
- dass die Körperschaft mit Beschluss Nr. 47 vom 23.07.2024, Nr. 57 vom 23.10.2024 im Sinne des Art.193 GvD 267/2000 die Überprüfung des Haushaltsausgleiches vorgenommen hat;
- dass die Körperschaft außeretatmäßige Verbindlichkeiten anerkannt und die entsprechende Meldung an die

Verifiche preliminari

L'organo di revisione, sulla base di tecniche motivate di campionamento, ha verificato:

- la regolarità delle procedure per la contabilizzazione delle entrate e delle spese in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari;
- la corrispondenza tra i dati riportati nel conto del bilancio con quelli risultanti dalle scritture contabili;
- il rispetto del principio della competenza finanziaria nella rilevazione degli accertamenti e degli impegni;
- la corretta rappresentazione del conto del bilancio nei riepiloghi e nei risultati di cassa e di competenza finanziaria;
- la corrispondenza tra le entrate a destinazione specifica e gli impegni di spesa assunti in base alle relative disposizioni di legge;
- l'equivalenza tra gli accertamenti di entrata e gli impegni di spesa dei capitoli relativi ai servizi per conto terzi;
- che l'ente ha provveduto alla verifica degli obiettivi e degli equilibri finanziari ai sensi dell'art. 193 del D.lgs. 267/2000 in data 23.07.2024, con delibera n. 47 e in data 23.10.2024 con delibera nr. 57;
- che l'ente ha riconosciuto debiti fuori bilancio e se i relativi atti sono stati trasmessi alla competente Procura della Sezione

Staatsanwaltschaft beim Rechnungshof gemäß Art. 23, Abs. 5 des Gesetzes Nr. 289/2002 übermittelt hat;

- dass die Körperschaft, die vom Rechnungshof übermittelten Bemerkungen, im Sinne des L.D. 33/2013 veröffentlicht hat;
- dass Einhaltung der steuerrechtlichen Bestimmungen im Bereich von Mehrwertsteuer, Wertschöpfungssteuer und als Steuersubstitut;
- dass die Überprüfung der Rückstände durch die Verantwortlichen erfolgt ist.

Regionale della Corte dei conti ai sensi dell'art. 23, comma 5, della legge 289/2002;

- che l'ente ha pubblicato ai sensi del. D.lgs 33/2013 i rilievi trasmessi dalla Corte dei Conti;
- che sono stati adempiuti degli obblighi fiscali relativi a: I.V.A., I.R.A.P., sostituti d'imposta;
- che i responsabili dei servizi hanno provveduto ad effettuare il riaccertamento dei residui.

Finanzgebarung

Das Rechnungsprüfungsorgan hat festgestellt, dass:

- Nr. 91.244 Einhebungsanordnungen und Nr. 27.690 Zahlungsanweisungen ausgestellt worden sind;
- die Zahlungsanweisungen aufgrund von vollstreckbaren Maßnahmen ausgestellt wurden und die Zahlungen durchgeführt worden sind;
- die Verschuldung unter Beachtung des Art. 119 der Verfassung und des L.g. Nr. 6 vom 14.02.1992 erfolgt ist;
- die internen Rechnungsführer ihre Rechnungslegungen erstellt haben und dieselben genehmigt worden sind;
- die Zahlungen und Einhebungen sowohl für die Kompetenzgebarung als auch für die Rückständegebarung mit den Abrechnungsunterlagen des Schatzmeisters, Südtiroler Volksbank AG übereinstimmen;

Gestione finanziaria

L'organo di revisione, in riferimento alla gestione finanziaria, rileva e attesta che:

- risultano emessi n. 91.244 reversali e n. 27.690 mandati;
- i mandati di pagamento risultano emessi in forza di provvedimenti esecutivi e sono regolarmente estinti;
- il ricorso all'indebitamento è stato effettuato nel rispetto dell'art. 119 della Costituzione e della l.p. n.6 dd. 14.02.1992;
- gli agenti contabili hanno reso il conto della loro gestione e che gli stessi sono stati approvati;
- i pagamenti e le riscossioni, sia in conto competenza che in conto residui, coincidono con il conto del tesoriere dell'ente, Banca Popolare de3ll'Alto Adige;

Ergebnisse der Verwaltungstätigkeit

Risultati della gestione

a) Kassagebarung

a) Risultati di cassa

Der Kassastand, der sich aus der Abrechnung des Schatzmeisters ergibt, ist am 31/12/2024 folgender:

Il saldo di cassa al 31/12/2024 risulta così determinato:

		Aus Rückständen Da Residui	Aus Kompetenz Da Competenza	Gesamt Complessivo
Kassastand 01.01.	Fondo cassa 01.01.			105.341.250,40 €
Einhebungen	Riscossioni	33.782.225,43 €	287.633.786,92 €	321.416.012,35 €
Zahlungen	Pagamenti	31.043.231,86 €	280.351.724,94 €	311.394.956,80 €
Kassastand 31.12.	Fondo cassa 31.12.			115.362.305,95 €
davon vinkuliert	di cui vincolato	214.701,74		
davon frei verfügbar	di cui libero da vincoli	115.147.604,21		

Vinkulierte Kassa	Cassa vincolata	Gesamt Complessivo
Vinkulierte Kassa 01.01.	Fondo cassa vincolata 01.01.	39.937.976,10
Zuwachs aufgrund von Einnahmen	incremento per nuove entrate	2.467.690,95
Abnahme aufgrund von Zahlungen	decremento per pagamenti	42.190.965,31
Vinkulierte Kassa 31.12.	Fondo cassa vincolata 31.12.	214.701,74

Während des letzten Finanzjahres wurde keine Kassabevorschussung gemäß folgender Tabelle in Anspruch genommen. Die Grenze für die Aufnahme einer Kassabevorschussung lag im letzten Finanzjahr bei 5/12 der ersten drei Einnahmetitel des vorletzten Vorjahres (Art. 1, Abs. 555 des Gesetzes Nr. 160 vom 27.12.2019).

Durante l'esercizio finanziario passato non è stata assunta un'anticipazione di cassa nella misura indicata in seguito. Il limite consentito per anticipazioni di cassa ammontava a 5/12 dei primi tre titoli di entrata del penultimo anno precedente (all'art. 1, co. 555 della legge n. 160 dd. 27.12.2019)

b) Kompetenzgebarung**b) Gestione di competenza**

Die Kompetenzgebarung des letzten II risultato della gestione di competenza pre-Finanzjahres ergab einen Überschuss/Abgang senta un avanzo/disavanzo come risulta dai und gliedert sich wie folgt: sequenti elementi:

Einnahmen Entrate	Vorschau Previsioni	Feststellung Accertamenti	Abweichung Scostamento	Einhebung Riscossione	Übertragung da trasferire
FPV - ZMJF 1	4.523.153,75 €		-100,00 %	0,00 €	0,00 €
FPV - ZMJF 2	57.786.443,72 €		-100,00 %	0,00 €	0,00 €
Verwaltungsüberschuss Vorjahr / Avanzo anno precedente	57.922.201,57 €		-100,00 %	0,00 €	0,00 €
Tit. 1	50.326.735,87 €	55.940.031,66 €	11,15 %	54.851.710,82 €	1.088.320,84 €
Tit. 2	127.692.316,07 €	123.738.753,76 €	-3,10 %	100.701.093,50 €	23.037.660,26 €
Tit. 3	50.343.209,53 €	56.061.228,13 €	11,36 %	45.458.643,90 €	10.602.584,23 €
Tit. 4	38.969.023,57 €	34.310.484,58 €	-11,95 %	19.508.737,77 €	14.801.746,81 €
Tit. 5	0,00 €	0,00 €	0,00 %	0,00 €	0,00 €
Tit. 6	0,00 €	0,00 €	0,00 %	0,00 €	0,00 €
Tit. 7	0,00 €	0,00 €	0,00 %	0,00 €	0,00 €
Tit. 9	117.124.765,87 €	67.520.358,83 €	-42,35 %	67.113.600,93 €	406.757,90 €
Gesamt Complessivo	504.687.849,95 €	337.570.856,96 €		287.633.786,92 €	49.937.070,04 €
Ausgaben Spese	Vorschau Previsioni	Verpflichtet Impegnato	Abweichung Scostamento	Zahlungen Pagamenti	Übertragung da trasferire
Tit. 1	234.967.119,52 €	198.426.018,37 €	-15,55 %	172.592.179,01 €	25.833.839,36 €
Tit. 2	151.662.282,42 €	64.091.905,86 €	-57,74 %	41.116.732,28 €	22.975.173,58 €
Tit. 3	0,00 €	0,00 €	0,00 %	0,00 €	0,00 €
Tit. 4	933.682,14 €	933.682,14 €	0,00 %	933.682,14 €	0,00 €
Tit. 5	0,00 €	0,00 €	0,00 %	0,00 €	0,00 €
Tit. 7	117.124.765,87 €	67.520.358,83 €	-42,35 %	65.709.131,51 €	1.811.227,32 €
Gesamt Complessivo	504.687.849,95 €	330.971.965,20 €		280.351.724,94 €	50.620.240,26 €
Saldo	0 €	6.598.892,00 €	0 €	0 €	€

c) Rückständegebarung

c) Gestione residui

Die Gebarung der Rückstände war folgende: La gestione dei residui era la seguente:

Aktivrückstände Residui attivi	Vorschau Previsione	Feststellung Accertamenti	Streichungen Cancellati	Einhebungen Riscossioni	Übertragung da trasferire
Tit. 1	9.785.214,58 €	10.363.873,89 €	-578.659,31 €	2.328.491,22 €	8.035.382,67 €
Tit. 2	164.874.147,12 €	164.518.156,64 €	355.990,48 €	7.070.025,96 €	157.448.130,68 €
Tit. 3	21.956.065,16 €	21.345.726,79 €	610.338,37 €	10.368.215,92 €	10.977.510,87 €
Tit. 4	19.152.369,55 €	19.311.607,71 €	-159.238,16 €	13.576.465,38 €	5.735.142,33 €
Tit. 5	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 6	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 7	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 9	1.054.113,37 €	1.039.847,01 €	14.266,36 €	439.026,95 €	600.820,06 €
Gesamt Complessivo		216.579.212,04	242.697,74	33.782.225,43	182.796.986,61

Passivrückstände Residui passivi	Rückstand Residuo	Verpflichtung Impegni	Streichungen Cancellati	Zahlungen Pagamenti	Übertragung da trasferire
Tit. 1	19.204.074,75 €	15.114.473,82 €	4.089.600,93 €	13.842.357,20 €	1.272.116,62 €
Tit. 2	19.710.471,55 €	19.384.115,83 €	326.355,72 €	15.880.541,42 €	3.503.574,41 €
Tit. 3	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 4	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 5	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 7	3.489.221,46 €	3.476.844,27 €	12.377,19 €	1.320.333,24 €	2.156.511,03 €
Gesamt Complessivo		37.975.433,92	4.428.333,84	31.043.231,86	6.932.202,06

Die Begründungen für die Streichungen der Rückstände wurden in einer eigenen Aufstellung dargelegt. Dazu stellt das Revisionsorgan Folgendes fest:

Aktivrückstände im Ausmaß von 182.796.986,61 für welche noch keine Verjährung eingetreten ist, wurden in einem getrennten Verzeichnis erfasst.

I motivi per le cancellazioni dei residui sono stati evidenziati in apposita distinta. A tale riguardo, l'organo di revisione fa presente quanto segue:

I residui attivi per un importo di 182.796.986,61 per i quali non è avvenuta ancora la perenzione, sono stati riportati in apposito elenco.

d) Zweckgebundener Mehrjahresfond

Das Revisionsorgan hat stichprobenartig die Zusammensetzung des ZMF und die korrekte Anwendung der diesbezüglichen Bestimmungen geprüft.

Die Zusammensetzung des ZMF am 31.12.2024 ist folgende:

d) Fondo pluriennale vincolato

L'organo di revisione ha verificato con la tecnica del campionamento la composizione del FPV e la corretta applicazione della normativa in materia.

La composizione del FPV al 31.12.2024 è la seguente:

ZMF	FPV	01.01.2024	31.12.2024
Laufende Ausgaben	Spese correnti	4.523.153,75 €	4.571.184,04 €
Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	Spese per incremento di attività finanziarie	0,00 €	0,00 €
Investitionsausgaben	Spese in conto capitale	57.786.443,72 €	72.673.405,64 €
Gesamt	Totale	62.309.597,47 €	77.244.589,68 €

e) Wirtschaftlich – finanzielles Gleichgewicht

Die Gebarung des letzten Finanzjahres erbrachte folgende Ergebnisse:

e) Equilibrio economico finanziario

Dalla gestione dell'ultimo esercizio finanziario risultano i seguenti risultati:

WIRTSCHAFTLICH - FINANZIELLER AUSGLEICH	EQUILIBRIO ECONOMICO-FINANZIARIO	KOMPETENZ COMPETENZA
A) Zweckgebundener Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben, eingetragen unter Einnahmen	A) Fondo pluriennale vincolato per spese correnti (di entrata)	4.523.153,75 €
AA) Ausgleich des Verwaltungsdefizits aus dem Vorjahr	AA) Recupero disavanzo di amministrazione esercizio precedente	0,00 €
Q1) Mehrjähriger Fonds beschränkt auf Ausgabentitel 2.04 Sonstige Transfers im Eingangskapitalkonto	Q1) Fondo pluriennale vincolato per spese titolo 2.04 Altri trasferimenti in conto capitale iscritto in entrata	0,00 €
B) Einnahmen Titel 1.00 - 2.00 - 3.00	B) Entrate Titoli 1.00 - 2.00 - 3.00	235.740.013,55 €
davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	di cui per estinzione anticipata di prestiti	0,00 €

C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen bei öffentlichen Verwaltungen	C) Entrate Titolo 4.02.06 - Contributi agli investimenti direttamente destinati al rimborso dei prestiti da amministrazioni pubbliche	0,00 €
D) Ausgaben Fonds 1.00 - Laufende Ausgaben	D) Spese Titolo 1.00 - Spese correnti	198.426.018,37 €
davon aus dem Verwaltungsergebnis finanzierte einmalige laufende Aufwendungen	- di cui spese correnti non ricorrenti finanziate con utilizzo del risultato di amministrazione	0,00 €
D1) Laufender zweckgebundener Mehrjahresfonds(Ausgaben)	D1) Fondo pluriennale vincolato di parte corrente (di spesa)	4.571.184,04 €
E) Ausgaben Fonds 2.04 - Sonstige Investitionszuwendungen	E) Spese Titolo 2.04 - Trasferimenti in conto capitale	0,00 €
E1) Zweckgebundener Mehrjahresfond für Ausgaben - Titel 2.04. Sonstige Investitionszuwendungen	E1) Fondo pluriennale vincolato di spesa - titolo 2.04 Altri trasferimenti in conto capitale	0,00 €
F1) Ausgaben Fonds 4.00 - Kapitalanteile Amortisation von Darlehen und Anleihen	F1) Spese Titolo 4.00 - Quote di capitale amm.to dei mutui e prestiti obbligazionari	933.682,14 €
davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	di cui per estinzione anticipata di prestiti	0,00 €
F2) Fond für Liquiditätsvorschuss	F2) Fondo anticipazioni di liquidità	0,00 €
G) Gesamtsumme (G=A-AA+B+C-D-D1-E-E1-F1-F2)	G) Somma finale (G=A-AA+B+C-D-D1-E-E1-F1-F2)	36.332.282,75 €
H) Verwendung des Verwaltungsüberschusses für laufende Ausgaben und Rückzahlung von Darlehen	H) Utilizzo avanzo di amministrazione per spese correnti e per rimborso prestiti	3.285.886,44 €
davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	di cui per estinzione anticipata di prestiti	0,00 €
I) Investitionseinnahmen für laufende Ausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	I) Entrate di parte capitale destinate a spese correnti in base a specifiche disposizioni di legge	0,00 €
davon für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	di cui per estinzione anticipata di prestiti	0,00 €
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher	L) Entrate di parte corrente destinate a spese di investimento in base a specifiche disposizioni di legge	270.500,00 €
M) Einnahmen aufgrund der Verbindlichkeiten für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	M) Entrate da accensione di prestiti destinate a estinzione anticipata dei prestiti	0,00 €
O1) KOMPETENZERGEBNIS DES LAUFENDEN TEILS (O1=G+H+I-L+M)	O1) RISULTATO DI COMPETENZA DI PARTE CORRENTE (O1=G+H+I-L+M)	39.347.669,19 €
- die im laufenden Teils des Haushaltes 2024 vorgesehenen rückgestellten Mittel	- Risorse accantonate di parte corrente stanziati nel bilancio dell'esercizio 2024	4.243.634,33 €
- die im laufenden Teils des Haushaltes gebundenen Mittel	- Risorse vincolate di parte corrente nel bilancio	2.219.618,73 €

O2) HAUSHALTAUSGLEICH DES LAUFENDEN TEILS	O2) EQUILIBRIO DI BILANCIO DI PARTE CORRENTE	32.884.416,13 €
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung im laufenden Teil (+)/(-)	- Variazione accantonamenti di parte corrente effettuata in sede di rendiconto'(+)/(-)	4.428.044,21 €
O3) INSGESAMTER AUSGLEICH DES LAUFENDEN TEILS	O3) EQUILIBRIO COMPLESSIVO DI PARTE CORRENTE	28.456.371,92 €
P) Verwendung des Verwaltungsüberschusses für Investitionsausgaben	P) Utilizzo avanzo di amministrazione per spese di investimento	54.636.315,13 €
Q) Zweckgebundener Mehrjahresfonds für Investitionsausgaben, eingetragen unter Einnahmen	Q) Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale (di entrata)	57.786.443,72 €
Q1) Mehrjähriger Fonds beschränkt auf Ausgabentitel 2.04 Sonstige Zuweisungen im Eingangskapitalkonto	Q1) Fondo pluriennale vincolato per spese titolo 2.04 Altri trasferimenti in conto capitale iscritto in entrata	0,00 €
J2) Mehrjähriger auslagengebundener Fonds Titel 3.01 Als Eingang erfasste Erwerbe von Finanzanlagen	J2) Fondo pluriennale vincolato per spese Titolo 3.01 Acquisizioni di attività finanziarie iscritto in entrata	0,00 €
R) Einnahmen Titel 4.00-5.00-6.00	R) Entrate Titoli 4.00-5.00-6.00	34.310.484,58 €
C) Einnahmen Titel 4.02.06 - Investitionsbeiträge für die Rückzahlung von Anleihen bei öffentlichen Verwaltungen	C) Entrate Titolo 4.02.06 - Contributi agli investimenti direttamente destinati al rimborso dei prestiti da amministrazioni pubbliche	0,00 €
I) Investitionseinnahmen für laufende Ausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	I) Entrate di parte capitale destinate a spese correnti in base a specifiche disposizioni di legge	0,00 €
S1) Einnahmen Titel 5.02 aufgrund der Einhebung kurzfristiger Forderungen	S1) Entrate Titolo 5.02 per Riscossioni di crediti a breve termine	0,00 €
S2) Einnahmen Titel 5.03 aufgrund der Einhebung mittel-/langfristiger Forderungen	S2) Entrate Titolo 5.03 per Riscossioni di crediti a medio-lungo termine	0,00 €
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen aus dem Abbau von Finanzanlagen	T) Entrate Titolo 5.04 relative a Altre entrate per riduzioni di attività finanziaria	0,00 €
L) Laufende Einnahmen für Investitionsausgaben auf der Grundlage spezifischer gesetzlicher Vorgaben oder Rechnungslegungsgrundsätze	L) Entrate di parte corrente destinate a spese di investimento in base a specifiche disposizioni di legge o dei principi contabili	270.500,00 €
M) Einnahmen aufgrund der Verbindlichkeiten für die vorzeitige Tilgung von Anleihen	M) Entrate da accensione di prestiti destinate a estinzione anticipata dei prestiti	0,00 €
U) Ausgaben Fonds 2.00 – Investitionsausgaben	U) Spese Titolo 2.00 - Spese in conto capitale	64.091.905,86 €
U1) Mehrjähriger gebundener Kapitalfonds (für Ausgaben)	U1) Fondo pluriennale vincolato in c/capitale (di spesa)	72.673.405,64 €
V) Ausgaben Fonds 3.01 für Akquisitionen von Finanzanlagen	V) Spese Titolo 3.01 per Acquisizioni di attività finanziarie	0,00 €

Y2) Mehrjähriger, ausgabenbeschränkter Fonds Titel 3.01 Im Aufwand erfasste Anschaffungen von Finanzanlagen	Y2) Fondo pluriennale vincolato per spese Titolo 3.01 Acquisizioni di attività finanziarie iscritto in spesa	0,00 €
E) Ausgaben Fonds 2.04 - Sonstige Investitionszuwendungen	E) Spese Titolo 2.04 - Trasferimenti in conto capitale	0,00 €
E1) Zweckgebundener Mehrjahresfond für Ausgaben - Titel 2.04. Sonstige	E1) Fondo pluriennale vincolato di spesa - titolo 2.04 Altri trasferimenti in conto capitale	0,00 €
Z1) ERGEBNIS DER KOMPETENZ IM KAPITALTEIL (Z1) = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M- U-U1-U2-V+E)	Z1) RISULTATO DI COMPETENZA IN C/CAPITALE (Z1) = P+Q+R-C-I-S1-S2-T+L-M-U- U1-U2-V+E)	10.238.431,93 €
Z/1 die im Kapitalteil des Haushaltes vorgesehenen rückgestellten Mittel	Z/1) Risorse accantonate in c/capitale stanziare nel bilancio dell'esercizio	0,00 €
- die im Kapitalteil des Haushaltes gebundenen Mittel	- Risorse vincolate in c/capitale nel bilancio	22.385.232,74 €
Z/2) HAUSHALTS AUSGLEICH DES KAPITALTEILS	Z/2) EQUILIBRIO DI BILANCIO IN C/CAPITALE	-12.146.800,81 €
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung im Kapitalteil (+)/(-)	- Variazione accantonamenti in c/capitale effettuata in sede di rendiconto'(+)/(-)	-256.297,04 €
Z3) GESAMTER AUSGLEICH IM KAPITALTEIL	Z3) EQUILIBRIO COMPLESSIVO IN CAPITALE	-11.890.503,77 €
J) Nutzung der Verwaltungsergebnisse zur Erhöhung des Finanzvermögens	J) Utilizzo risultato di amministrazione per l'incremento di attività finanziarie	0,00 €
J1) Mehrjähriger gebundener Fonds zur Vermehrung des als zufließend erfassten Finanzvermögens	J1) Fondo pluriennale vincolato per incremento di attività finanziarie iscritto in entrata	0,00 €
J2) Mehrjähriger auslagengebundener Fonds Titel 3.01 Als Eingang erfasste Erwerbe von Finanzanlagen	J2) Fondo pluriennale vincolato per spese Titolo 3.01 Acquisizioni di attività finanziarie iscritto in entrata	0,00 €
S1) Einnahmen Titel 5.02 aufgrund der Einhebung kurzfristiger Forderungen	S1) Entrate Titolo 5.02 per Riscossioni di crediti a breve termine	0,00 €
S2) Einnahmen Titel 5.03 aufgrund der Einhebung mittel-/langfristiger Forderungen	S2) Entrate Titolo 5.03 per Riscossioni di crediti a medio-lungo termine	0,00 €
T) Einnahmen Titel 5.04 bezüglich sonstiger Einnahmen aus dem Abbau von Finanzanlagen	T) Entrate Titolo 5.04 relative a Altre entrate per riduzioni di attività finanziaria	0,00 €
X1) Ausgaben Fonds 3.02 für die Gewährung kurzfristiger Forderungen	X1) Spese Titolo 3.02 per Concessioni di crediti di breve termine	0,00 €
X2) Ausgaben Fonds 3.03 für die Gewährung mittel-/langfristiger Forderungen	X2) Spese Titolo 3.03 per Concessioni di crediti di medio-lungo termine	0,00 €
Y) Ausgaben Fonds 3.04 für sonstige Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	Y) Spese Titolo 3.04 per Altre spese per acquisizioni di attività finanziarie	0,00 €
Y1) Zweckgebundener Mehrjahresfonds zur Erhöhung der Finanztätigkeit (für Ausgaben)	Y1) Fondo pluriennale vincolato per incremento di attività finanziarie (di spesa)	0,00 €

Y2) Zweckgebundener Mehrjahresfonds für 3.01 Akquisitionen für Finanzanlagen auf der Ausgabenseite	Y2) Fondo pluriennale vincolato per spese Titolo 3.01 Acquisizioni di attività finanziarie iscritto in spesa	0,00 €
W1) ERGEBNIS DER KOMPETENZ (W/1 = O1+Z1+S1+S2+T-X1-X2-Y)	W1) RISULTATO DI COMPETENZA (W/1 = O1+Z1+S1+S2+T-X1-X2-Y)	49.586.101,12 €
die im Haushalt vorgesehenen rückgestellte Mittel	Risorse accantonate stanziare nel bilancio dell'esercizio	4.243.634,33 €
die im Haushalt gebundenen Mittel	Risorse vincolate nel bilancio	24.604.851,47 €
W2/HAUSHALTAUSGLEICH	W2/EQUILIBRIO DI BILANCIO	20.737.615,32 €
Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung	Variazione accantonamenti effettuata in sede di rendiconto	4.171.747,17 €
W3/GESAMTER AUSGLEICH	W3/EQUILIBRIO COMPLESSIVO	16.565.868,15 €
O1) Ergebnis der Kompetenz des laufenden Teils	O1) Risultato di competenza di parte corrente	39.347.669,19 €
Verwendung des Verwaltungsergebnisses für die Finanzierung der laufenden Ausgaben und für die Rückzahlung der Darlehen unter Berücksichtigung des Fonds für Vorschüsse auf Liquidität(H)	Utilizzo risultato di amministrazione per il finanziamento di spese correnti e per il rimborso dei prestiti al netto del Fondo anticipazione di liquidità (H)	3.285.886,44 €
Nicht wiederkehrende Einnahmen, welche keine Verpflichtungen abgedeckt haben	Entrate non ricorrenti che non hanno dato copertura a impegni	0,00 €
- die laufenden Teils des Haushalts vorgesehenen rückgestellte Mittel	- Risorse accantonate di parte corrente stanziare nel bilancio dell'esercizio	4.243.634,33 €
- Änderungen der Rückstellungen im Rahmen der Rechnungslegung des laufenden Teils (+)/(-)	- Variazione accantonamenti di parte corrente effettuata in sede di rendiconto'(+)/(-)	4.428.044,21 €
- gebundene Mittel des laufenden Teils des Haushaltes	- Risorse vincolate di parte corrente nel bilancio	2.179.541,42 €
Laufender Ausgleich für die Deckung der mehrjährigen Investitionen	Equilibrio di parte corrente ai fini della copertura degli investimenti pluriennali.	25.210.562,79 €

f) Nicht wiederkehrende Einnahmen und Ausgaben

Im letzten Finanzjahr wurden folgende nicht wiederkehrende Einnahmen und Ausgaben verwirklicht:

f) Entrate e spese non ricorrenti

L'ultimo esercizio finanziario sono state realizzate le seguenti entrate e spese non ricorrenti:

Einmalige Einnahmen	Entrate una tantum	Festgestellt Accertato
Gemeindeimmobiliensteuer (IMU) - Einnahmen aus der Bekämpfung der Steuerhinterziehung - Einmalig	Imposta municipale propria - Entrate derivanti dalla lotta all'evasione tributaria - Non ricorrenti	1.444.380,12 €
Gemeindeimmobiliensteuer (IMU) - ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFT - Einnahmen aus der Bekämpfung der Steuerhinterziehung - Einmalig	Imposta municipale propria - ENTI PUBBLICI - Entrate derivanti dalla lotta all'evasione tributaria - Non ricorrenti	71.031,46 €
Aufenthaltsteuer (L.G. 9/2012) - Einnahmen aus der Bekämpfung der Steuerhinterziehung - Einmalig	Imposta di soggiorno (L.P. n.9/2012) Entrate derivanti dalla lotta all'evasione tributaria - Non ricorrenti	18.087,70 €
Gemeindewerbsteuer und Plakatierungsgebühr - Einnahmen aus der Bekämpfung der Steuerhinterziehung - Einmalig	Imposta comunale sulla pubblicità e diritto sulle pubbliche affissioni - Entrate derivanti dalla lotta all'evasione tributaria - Non ricorrenti	25.346,75 €
Laufende Zuweisungen von Zentralverwaltungen	Trasferimenti correnti da Amministrazioni Centrali	3.353,99 €
Staatsbeitrag für Wahlen und Volksbefragungen	Trasferimenti dallo Stato per consultazioni elettorali	245.780,21 €
Staatsbeitrag für städtische Sicherheit	Contributo dallo stato per la sicurezza urbana	16.714,09 €
Beitrag vom Arbeits- und Sozialpolitikministerium - Projekt HNT0	Contributo da Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali - Progetto HNT0	23.050,83 €
ARP Laufende Zuweisungen von Zentralverwaltungen - Migration zu Cloud - M1C1 INV.1.2 CUP I51C22000970001	PNRR Trasferimenti correnti da Amministrazioni Centrali migrazione Cloud - M1C1 INV.1.2 CUP I51C22000970001	132.405,45 €
Beitrag von Seiten des Ministeriums für Chancengleichheit für die Prävention von Männergewalt gegen Frauen - Gemeinschaftsnetzwerke gegen geschlechtsspezifische Gewalt	Contributo da Ministero Pari Opportunità per la prevenzione della violenza maschile contro le donne - comunità in rete contro la violenza di genere	48.966,75 €
Beitrag vom Sport und Jugendministeriums - Projekte für Initiativen für die Feierlichkeiten zu Ehren von Giacomo Matteotti	Contributo dal Ministero per lo Sport e i Giovani - progetti per iniziative connesse alla celebrazione della figura di Giacomo Matteotti	21.500,00 €
Landesbeitrag zur Deckung der Energiekosten	Contributo provinciale per la copertura delle spese energetiche	448.652,00 €
Staatliche Finanzierung von Fürsorge Massnahmen zugunsten von Personen mit vorübergehendem Schutzstatus	Contributo statale per misure di assistenza a favore delle persone richiedenti la protezione temporanea	398.901,50 €
Landesbeitrag für die Vorbeugung und die Bekämpfung von Einschüchterungsaktionen gegen die Verwalterinnen und die Verwalter der örtlichen Körperschaften	Contributo provinciale per la prevenzione e il contrasto degli atti intimidatori contro gli amministratori locali	23.500,18 €
Projekt Digi Point - Südtirol CUP B33E22001520006 Investitionsmaßnahme PNRR 1.7.2.	Progetto Digi Point - Alto Adige CUP B33E22001520006 Misura d'investimento PNRR 1.7.2.	18.720,00 €

Landesbeitrag "fondone" - Buchungsregelung Surplus	Contributo provinciale "fondone" - regolarizzazione contabile surplus	13.359,69 €
Landesbeitrag "spezifischen Ausgabenentschädigungen" - Buchungsregelung Surplus	Contributo provinciale "ristori specifici di spesa" - regolarizzazione contabile surplus	112.968,31 €
Landesbeitrag - freiwilliger Zivildienst SWAP	Contributi dalla Provincia - servizio civile volontario SWAP	9.417,50 €
Landesbeitrag - freiwilliger Zivildienst YOUTH4BZ - Jugend gestaltet Zukunft	Contributi dalla Provincia - servizio civile volontario YOUTH4BZ- Costruiamo insieme un futuro a misura di giovani	1.687,50 €
Sonstige laufende Zuweisungen - A22	Altri trasferimenti correnti da Autostrada del Brennero - A22	30.000,00 €
Laufende Zuweisungen von private Sozialeinrichtungen - Just Nature	Trasferimenti correnti da Istituzioni Sociali Private - Just Nature	51.411,39 €
Außerordentlicher europäischer Beitrag - Projekt Time4All -kode 1010911088 CUP H19I22001120006	Contributo Europeo straordinario - Progetto Time4All -code 1010911088 CUP H19I22001120006	1.999,50 €
Gebühren, Konzessionen und reale Nutzungsrechte - Feststellungsdienst von Werbe und öffentliche Plakatierung	Canoni e concessioni e diritti reali di godimento - attività accertamento pubblicità e pubbliche affissioni	203.173,10 €
Einkünfte aus Verwarngeldern, Geldbußen, Sanktionen und Strafabweidungen durch Geldzahlung zu Lasten der Unternehmen - Wirtschaftstätigkeiten	Proventi da multe - attività economiche	25.186,68 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Personalwesen	Entrate da rimborsi - personale	4.900,00 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Gehaltsamt	Entrate da rimborsi - stipendi	207.257,08 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Dezentralisierung	Entrate da rimborsi - decentramento	6,04 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Buchführungsamt	Entrate da rimborsi - contabilità	12.663,88 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Ökonomat	Entrate da rimborsi - economato	17.765,47 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Apothekendienst	Entrate da rimborsi - farmacie	4.153,14 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung	Entrate da rimborsi - famiglia,donna,gioventù e promozione sociale	3.211,11 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Haushalt	Entrate da rimborsi - bilancio e programmazione finanziaria - Marcelline	66.400,00 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Gemeindegebiet	Entrate da rimborsi - gestione del territorio	32,00 €

Einnahmen aus Rückerstattungen - Stempelsteuer - Mobilität	Entrate da rimborsi - imposta di bollo - mobilità	92,74 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Kultur	Entrate da rimborsi - cultura	3.576,89 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Anwaltschaft der Gemeinde	Entrate da rimborsi - avvocatura	156.572,82 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Sport	Entrate da rimborsi - sport	26.580,39 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Aufträge und Verträge	Entrate da rimborsi - appalti e contratti	224,65 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Oberau - Haslach	Entrate da rimborsi - Oltrisarco - Aslago	0,03 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Steueramt	Entrate da rimborsi - tributi	59,40 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Hydrosanitären Anlagen	Entrate da rimborsi - impianti idrosanitari	83,03 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Anlagen	Entrate da rimborsi - impiantistica	158,63 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Unterst.GS und GD	Entrate da rimborsi - supporto SG e DG	394,09 €
Einnahmen aus Rückerstattungen - Dienststelle Umwelt	Entrate da rimborsi - servizio. tecnico ambientale	18.210,91 €
ARP - Kindergarten Dante Alighieri M2C4 - INV 2.2 CUP I59E18000260004	PNRR - Scuola materna Dante Alighieri M2C4 - INV 2.2 CUP I59E18000260004	78.063,37 €
ARP - Beitrag von der Staat Wachstumsverordnung (G. 160/2019) M2C4 - INV 2.2 CUP I59D22000000007	PNRR - Contributo statale Decreto Crescita (L. 160/2019) M2C4 - INV 2.2 CUP I59D22000000007	65.931,44 €
ARP-Investitionsbeiträge von Zentralverwaltungen - Erneuerung der Busflotte - M2C2 SUB.INV. 4.4.1 - CUP H50J22000020001	PNRR - Contributi agli investimenti da Amministrazioni Centrali per rinnovo flotte bus - M2C2 SUB.INV. 4.4.1 - CUP H50J22000020001	109.377,00 €
ARP-Investitionsbeiträge für die Requalifizierung der inneren Sportzone des Freibads Bozen M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 2 CUP J53I22000120006 - I57D22000030006	PNRR - Contributi agli investimenti per riqualificazione della zona sportiva all'interno del lido di Bolzano M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 2 CUP J53I22000120006 - I57D22000030006	436.534,31 €
ARP-Investitionsbeiträge für die Realisierung von neuen Paddel - Beachvolleyplätzen und Kegelbahn M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	PNRR - Contributi agli investimenti per realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	717.722,91 €
ARP Schulkomplex Römerstraße - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	1.416.098,83 €
ARP-Erfahrungen der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - M1C1 INV 1.4.1 CUP I51F22003520006	PNRR Esperienza del cittadino nei servizi pubblici - M1C1 INV 1.4.1 CUP I51F22003520006	11.331,36 €

Investitionsbeiträge von Zentralverwaltungen - Mittelschule Ada Negri - Erhöhung der Materialkosten	Contributi agli investimenti da Amministrazioni Centrali - Scuola media Ada Negri - caro materiali	936.959,77 €
ARP-Investitionsbeiträge von Zentralverwaltungen für die Verringerung der Verluste in den Wasserversorgungsnetzen, einschließlich Digitalisierung und Überwachung M2C4 - INV 4.2 CUP F51D22000150005	PNRR - Contributi agli investimenti da Amministrazioni Centrali per riduzione perdite reti distribuzione acquedotto, compresa digitalizzazione e monitoraggio M2C4 - INV 4.2 CUP F51D22000150005	2.444.411,10 €
Staatlicher Beitrag zur Stärkung städtischer Sicherheitsinitiativen	Contributo statale per potenziamento iniziative di sicurezza urbana	40.888,30 €
Landesbeiträge - L.G.Nr. 27/75 Art. 3 - auf Anfrage	Contributi PAB - L.P. 27/75 art.3 - a domanda	9.728.041,90 €
Landesbeiträge - L.G.Nr. 6/1992 Art. 5/bis - Schulkomplex von St. Jakob	Contributi PAB - L.P. 6/1992 art. 5/bis polo scolastico S. Giacomo	1.310.259,45 €
ARP-Investitionsbeiträge für Energetische Sanierung von Wohngebäuden in Cl.Augustastr. Nr 87 - 89 CUP I58I21000450004	PNC - contributo agli investimenti per risanamento energetico degli edifici residenziali comunali di via Claudia Augusta 87 e 89 a Bolzano - CUP I58I21000450004	462.107,30 €
Auserordentlicher Beitrag für das Projekt QAES - Luftqualität in Schulgebäuden	Contributo straordinario per progetto QAES - qualità dell'aria negli edifici scolastici	4.491,33 €
Andere Landesbeiträge - Kindergärten (LG 37/92)	Altri contributi dalla provincia - scuole dell'infanzia (LP 37/92)	58.677,05 €
Andere Landesbeiträge - LG 4/06	Altri contributi dalla provincia - LP 4/06	74.848,42 €
Landesbeitrag für außerordentliche Instandhaltung der Radwege: Bodenbelag und Zäune entlang des Eisacks, entlang der Etsch und des Radwegs Richtung Eppan	Contributo prov.le per manutenzione straordinaria delle ciclabili - pavimentazione e recinzioni lungo Isarco, lungo Adige e ciclabile verso Appiano	80.520,00 €
Landesbeitrag für die Reduzierung der Steinschlaggefahr hangseitig der Örtlichkeit Eggental	Contributo prov.le per la mitigazione pericolo caduta massi sul versante a monte in Val d'Ega	519.053,46 €
Projekt 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001	Progetto 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001	96.612,24 €
Andere Landesbeiträge - Kindergarten Druso EST	Altri contributi dalla provincia - scuole dell'infanzia Druso EST	152.863,35 €
Landesbeitrag für die Renovierung von zwei Seinoren-Wohnungen in der Claudia Augusta Strasse 105/5 und 105/14 - LG 13/91 Art. 20bis	Contributo provinciale per la ristrutturazione di due alloggi per anziani - via C.Augusta 105/5 e 105/14 - LP 13/91 art. 20bis	60.741,32 €
Landesbeitrag für die Instandhaltung architektonischer und kulturellen Güter - LG 12.06.1975, Nr. 26 (eigenen Mitteln)	Contributo provinciale per interventi su beni architettonici ed artistici - LP 12.06.1975, n. 26 (mezzi propri)	23.891,02 €
Landesbeitrag für die Arbeiten für Anpassung an die Brandschutzbestimmungen des Stadtmuseums	Contributo provinciale per lavori di adeguamento antincendio Museo Civico	552.000,00 €

Landesbeitrag für die Restaurierung und Konsolidierung des Sommerhauses auf Schloss Runkelstein	Contributo provinciale per interventi di restauro conservativo e consolidamento casa estate Castel Roncolo	42.329,43 €
Landesbeitrag für den Erwerb einer Immobilien Behinderung/Sucht/Geisteskranke - Baristrasse 46/A - Piacenzastrasse 55	Contributo provinciale per acquisizione immobile disabilità/dipendenza/malati psichici - via Bari 46/A - Via Piacenza 55	1.006.500,00 €
Landesbeitrag für Tageszentrum für die Hauspflege - Dalmatienstrasse 47-49-51-53-55	Contributo provinciale per un centro diurno di assistenza domiciliare - via Dalmazia 47-49-51-53-55	793.000,00 €
Investitionsbeiträge an abhängige Unternehmen	Contributi agli investimenti da imprese controllate	73.601,05 €
Investitionsbeiträge von sonstigen Unternehmen - Kostenbeteiligung Bergseite Eggental	Contributi agli investimenti da altre Imprese - Compartecipazione spese versante a monte via Val d'Ega	70.538,90 €
Investitionsbeiträge von private Sozialeinrichtungen - Just Nature	Contributi agli investimenti da Istituzioni Sociali Private - Just Nature	6.520,80 €
Veräußerung von Transportmitteln für die zivile Nutzung sowie für die Bereiche Sicherheit und öffentliche Ordnung	Alienazione di Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico - servizi cimiteriali	5.000,00 €
Veräußerung von Transportmitteln für die zivile Nutzung sowie für die Bereiche Sicherheit und öffentliche Ordnung - Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	Alienazione di Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico - infrastrutture e arredo urbano	10.000,00 €
Veräußerung von Transportmitteln für die zivile Nutzung sowie für die Bereiche Sicherheit und öffentliche Ordnung - Amt für Vermögen	Alienazione di Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico - ufficio patrimonio	12.087,00 €
Veräußerung von Anlagen und Maschinen	Alienazione di impianti e macchinari	4.000,00 €
Veräußerung sonstiger Sachvermögen - Stadtpolizei	Alienazione di altri beni materiali - polizia municipale	2.280,00 €
Veräußerung sonstiger Sachvermögen	Alienazione di altri beni materiali	692,00 €
Abtretung von Überbaurechten/Nutzungsrechten	Cessione di diritti di superficie / diritti d'uso	67.000,00 €
Infrastrukturkosten für die Erweiterungszone Druso Est	Oneri di urbanizzazione zona di espansione Druso Est	3.435.661,25 €
Investitionseinnahmen aus Rückzahlungen, Einziehungen und Erstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge von Familien	Entrate in conto capitale dovute a rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Famiglie	28.154,89 €
Investitionseinnahmen aus Rückzahlungen, Einziehungen und Erstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge von Unternehmen	Entrate in conto capitale dovute a rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Imprese	98.204,42 €
Investitionseinnahmen aus Rückzahlungen, Einziehungen und Erstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge von Unternehmen	Entrate in conto capitale dovute a rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Imprese	5.200,00 €

Investitionseinnahmen aus Rückzahlungen, Einziehungen und Erstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge von Unternehmen	Entrate in conto capitale dovute a rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Imprese	37.650,25 €
Sonstige n.a.b. Investitionseinnahmen	Altre entrate in conto capitale n.a.c.	269.889,98 €
Gesamt	Complessivo	29.261.672,20

Einmalige Ausgaben	Spese una tantum	Verpflichtet Impegnato
Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen - Projekte für Initiativen für die Feierlichkeiten zu Ehren von Giacomo Matteotti	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta - progetti per iniziative connesse alla celebrazione della figura di Giacomo Matteotti	30.568,40 €
Projekt Digi Point - Südtirol CUP B33E22001520006 Investitionsmaßnahme PNRR 1.7.2.	Progetto Digi Point - Alto Adige CUP B33E22001520006 Misura d'investimento PNRR 1.7.2	21.348,00 €
Sonstige Dienste - Projekte für Initiativen für die Feierlichkeiten zu Ehren von Giacomo Matteotti	Altri servizi - progetti per iniziative connesse alla celebrazione della figura di Giacomo Matteotti	2.995,42 €
Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione	39.716,77 €
Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione	24.209,99 €
Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione	55.802,62 €
Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften für die negativen Beträge bezüglich des "Fondone" Buchungsregelung Surplus	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali degli importi relativi al "fondone" regolarizzazione contabile surplus	13.359,69 €
Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften für die negativen Beträge bezüglich der "spezifischen Ausgabenentschädigungen Buchungsregelung Surplus	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali degli importi relativi al "ristori specifici" regolarizzazione contabile surplus	112.968,31 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an örtliche Körperschaften	Rimborsi di parte corrente ad Amministrazioni Locali di somme non dovute o incassate in eccesso	275.188,64 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	3.822,10 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	506,86 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Unternehmen	Rimborsi di parte corrente a Imprese di somme non dovute o incassate in eccesso	1.298,66 €
Ausgaben aufgrund von Sanktionen	Spese dovute a sanzioni	2,28 €

Möbel und Einrichtungen	Mobili e arredamento	17.728,13 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	1.077,28 €
Ausrüstungen	Attrezzature	620,98 €
Steuerrückerstattungen und Abgaben laufender Natur	Rimborsi di imposte e tasse di natura corrente	399.251,62 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an örtliche Körperschaften	Rimborsi di parte corrente ad Amministrazioni Locali di somme non dovute o incassate in eccesso	498,50 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	210,00 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	229,74 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Unternehmen	Rimborsi di parte corrente a Imprese di somme non dovute o incassate in eccesso	24.865,40 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an private Sozialeinrichtungen	Rimborsi di parte corrente a Istituzioni Sociali Private di somme non dovute o incassate in eccesso	109,80 €
Verkehrsmittel	Mezzi di trasporto	2.083,00 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	1.220,00 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	63.257,00 €
Der Reiterhof - - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	Maneggio - interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria	23.644,13 €
Renovierung der ehemaligen Tankstelle AGIP - Arbeiten	Ristrutturazione ex distributore AGIP - lavori	66.534,63 €
Umbau des Magazins ex Schreinerei in der Schlachthofstrasse	Ristrutturazione magazzino ex falegnameria via Macello	228.930,72 €
Mehrjährige gebundene Kapitalfonds Ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten bei der ehem. Tankstelle auf dem Verdiplatz 5/B	Manutenzione straordinaria presso ex stazione di servizio Piazza Verdi 5/B	68.441,02 €
Software	Software	4.697,00 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	5.434,50 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Unternehmen	Rimborsi di parte corrente a Imprese di somme non dovute o incassate in eccesso	619,64 €
Verkehrsmittel	Mezzi di trasporto	6.185,70 €

Gemeindegebäude in der Lancia Strasse - Einrichtungen	Edificio comunale di via Lancia - arredi	1.471,32 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	47.519,00 €
Außerordentliche Instandhaltung Aufzug - Rathaus Gumerstr.	Manutenzione straordinaria ascensore sede vicolo Gumer	5.689,10 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	14.347,20 €
Fotovoltaikanlage Gebäude in der Lanciastrasse	Impianto fotovoltaico tetto edificio via Lancia	75.328,08 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	39.873,74 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	50.020,00 €
Ausrüstungen	Attrezzature	1.382,64 €
Ausrüstungen	Attrezzature	4.210,87 €
Ausrüstungen	Attrezzature	10.014,98 €
Rathaus: Anpassung an die Brandschutzbestimmungen und Außerordentliche Instandhaltung - Arbeiten	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - lavori	171.432,84 €
Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Lanciastr. - Arbeiten	Edificio via Lancia - lavori di manutenzione straordinaria	2.074,00 €
Anpassung an die Brandschutzbestimmungen und ausserordentliche Instandhaltung - Stadtclub Bozen	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - Circolo Cittadino	273.885,95 €
Rathaus: Anpassung an die Brandschutzbestimmungen und ausserordentliche Instandhaltung - Projekt	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - progetto	182.515,43 €
Rückerstattung von Erschließungsgebühren	Rimborso oneri di urbanizzazione a Famiglie	49.464,29 €
Rückerstattung von Erschließungsgebühren	Rimborso oneri di urbanizzazione a Imprese	1.016.282,73 €
Sonstige Verbrauchsgüter - Wahlspesen	Altri beni di consumo - spese elettorali	358,16 €
Gebrauch von Gütern Dritter - Wahlspesen	Utilizzo di beni di terzi - spese elettorali	329,00 €
Sonstige Dienste - Wahlspesen	Altri servizi - spese elettorali	110.492,83 €
Sonstige Dienste - Wahlspesen	Altri servizi - spese elettorali	22.753,00 €
Möbel und Ausstattungen	Mobili e arredi	2.751,10 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	8.540,00 €
Sonstige Sachanlagen	Altri beni materiali	8.516,28 €

ARP - IT- und Telekommunikationsdienste - Migration zu Cloud - M1C1 INV.1.2 CUP I51C22000970001	PNRR - Servizi informatici e di telecomunicazioni - migrazione Cloud - M1C1 INV.1.2 CUP I51C22000970001	132.405,45 €
EDV-Geräte	Acquisto Hardware	240.157,24 €
Ankauf von Software	Acquisto Software	6.710,00 €
ARP Erfahrungen der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - M1C1 INV 1.4.1 CUP I51F22003520006	PNRR Esperienza del cittadino nei servizi pubblici - M1C1 INV 1.4.1 CUP I51F22003520006	11.331,36 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Fürsorgeinstitute	Rimborsi di parte corrente a Enti Previdenziali di somme non dovute o incassate in eccesso	8.860,28 €
Ausgaben aufgrund von Sanktionen	Spese dovute a sanzioni	45,25 €
Lasten aus Rechtsstreit	Oneri da contenzioso	7.827,91 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	12.050,61 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Unternehmen	Rimborsi di parte corrente a Imprese di somme non dovute o incassate in eccesso	1.818,77 €
Verkehrsmittel	Mezzi di trasporto	13.995,00 €
Möbel und Einrichtungen	Mobili e arredi	860,10 €
Ausrüstungen	Attrezzature	58.944,30 €
EDV-Geräte- Server Redvolution	Acquisto Hardware - Server Redvolution	12.048,66 €
Waffen	Armi	21.911,20 €
Beratungen - Unterstützung des EVV	Consulenze - supporto al RUP	9.150,00 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	1.895,02 €
Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Kindergärten	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole materne	64.825,92 €
Einrichtungsgegenstände für verschiedene Kindergärten	Arredi varie scuole materne	21.200,51 €
Anlagen und Maschinen der Kindergarten	Impianti e macchinari scuole materne	3.970,37 €
Ausrüstungen	Attrezzature	92.942,79 €
EDV-Geräte	Acquisto Hardware	18.704,31 €

ARP-Kindergarten Dante Alighieri - Außerordentliche Instandhaltung - Arbeiten M2C4 - INV 2.2 CUP I59E18000260004	PNRR Scuola materna Dante Alighieri - interventi di manutenzione straordinaria - lavori M2C4 - INV 2.2 CUP I59E18000260004	422.331,33 €
Neue Realisierung des Kindergartens in der Erweiterungszone Drusus Osten	Scuola materna in zona di espansione Druso Est - nuova realizzazione	2.100.860,89 €
Kindergarten St. Johann Gasse - Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen	Scuola materna vicolo San Giovanni - Interventi di manutenzione straordinaria	74.246,58 €
Außerordentliche Instandhaltung des Gartens des Kindergartens La Fiaba Gebrüder Grimm	Manutenzione straordinaria del giardino della scuola dell'infanzia La Fiaba Gebrüder Grimm	287.794,63 €
Software für Kindergarten	Software scuole materne	19.032,00 €
Projekt 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001	Progetto 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001	27.140,64 €
Kindergarten Dante Alighieri - Einrichtung Projekt	Scuola materna Dante Alighieri - arredi progetto	964,29 €
Errichtung des Kindergartens in der Erweiterungszone Drusus Osten - Projekt	Scuola materna in zona di espansione Druso Est - progetto	81.913,14 €
Möbel und Einrichtungen	Mobili e arredamento	52.311,16 €
Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Volksschulen	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole elementari	2.537,60 €
Möbel und Einrichtungen	Mobili e arredamento	65.207,51 €
Ausrüstungen	Attrezzature	5.650,33 €
Institut für Musikerziehung in italienischer Sprache - Arbeiten	Istituto Musicale in lingua italiana - lavori	210.085,62 €
Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	Interventi vari di manutenzione straordinaria	150.146,78 €
Mittelschule Stifter - außerordentliche Instandhaltung	Scuola media Stifter - manutenzione straordinaria	7.503,00 €
Grundschule Don Bosco - außerordentliche Instandhaltung	Scuola Elementare Don Bosco - manutenzione straordinaria	20.744,00 €
Grundschule Goethe - außerordentliche Instandhaltung	Scuola elementare Goethe - manutenzione straordinaria	170.122,75 €
Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria	83.702,74 €
Mittelschule Ada Negri - Umbau und Erweiterung - Arbeiten	Scuola media Ada Negri - ristrutturazione ed ampliamento - lavori	6.526.528,67 €
Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	Interventi vari di manutenzione straordinaria	243.576,41 €
Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti	14.144,68 €

ARP Schulkomplex Römerstraße - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	4.319.806,76 €
Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen der Grundschule Rodari	Interventi di manutenzione straordinaria scuola elementare Rodari	4.819,00 €
Projekt 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001	Progetto 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001 - Scuola elementare	42.509,38 €
Projekt 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001	Progetto 39.01/FESR 2021-2027 EFRE2013 CUP I59G23001310001 - Scuola media	26.962,22 €
Italienischsprachiges Musikinstitut - Umbau - Projekt	Istituto musicale lingua italiana - ristrutturazione - progetto	7.598,93 €
Mittelschule Aufschnaiter - Umbau und Erweiterung - Projekt	Scuola media Aufschnaiter - ristrutturazione ed ampliamento - progetto	258.628,82 €
Projekte von Photovoltaikanlagen auf Gebäude der Grundschule Langer	Progettazione di impianti fotovoltaici su edificio scuola elementare Langer	42.312,68 €
Grundschule St. Jakob - Beteiligte Spesen mit der Gemeinde Laives - Vereinbarung	Scuola Elementare S. Giacomo - concorso spese Comune di Laives - convenzione costi annuali	57.351,40 €
Übergemeindlichen Mittelschulen - Kapitalzuweisung	Scuole medie sovracomunali - trasferimento di capitale	1.788,96 €
Grundschule St. Jakob - Beteiligte Spesen mit der Gemeinde Leifers - Vereinbarung	Scuola Elementare S. Giacomo - concorso spese Comune di Laives - convenzione	3.153.580,28 €
Übergemeindlichen Grund und Musikschulen - Kapitalzuweisung	Scuole elementari e di musica sovracomunali - trasferimento di capitale	472,05 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	11.895,84 €
Möbel und Einrichtungen	Mobili e arredamento	35.929,00 €
Ausrüstungen	Attrezzature	61.255,71 €
Ausrüstungen für die Museen	Attrezzature per musei	3.357,88 €
Arbeiten für Anpassung an die Brandschutzbestimmungen des Stadtmuseums	Lavori per adeguamento antincendio Museo Civico	591.745,83 €
Realisierung eines Denkmals zur "Weißen Rose"	Realizzazione di un monumento alla Rosa Bianca	75.951,10 €
Restaurierung des Frosch Brunnens	Restauro fontana delle rane	70.528,38 €
ARP Schloss Runkelstein - Restaurierungs- und Sanierungsmaßnahmen M2C4 - INV 2.2 CUP I59D22000000007	PNRR Castel Roncolo - Interventi di restauro e riqualificazione Casa d'Estate M2C4 - INV 2.2 CUP I59D22000000007	1.647,00 €
Ankauf und Instandhaltung von Kunstwerken	Acquisto e manutenzione di opere d'arte	6.856,00 €
Sonstige Sachvermögen	Altri beni materiali	16.544,10 €

Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten - Projekt	Ristrutturazione e ampliamento del Museo civico - lavori - progetto	68.288,04 €
Verkehrsmittel	Mezzi di trasporto	2.083,00 €
Ausrüstungen	Attrezzature	3.477,00 €
Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung	Acquisto e sostituzione dotazione tecniche	26.730,20 €
Neues Stadttheater - Ergänzungsarbeiten auf Antrag der Stiftung	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione	56.659,75 €
Außerordentliche Instandhaltung im neuen Stadttheater	Manutenzione straordinaria Nuovo Teatro Comunale	65.709,20 €
Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen	Opere parrocchiali e pastorali	136.901,58 €
Beiträge für Investitionen	Contributi per investimenti	60.650,00 €
Außerordentlicher Beitrag für energetische Requalifizierung von Theatersälen – durch zuführende Stelle Stiftung Stadttheater und Konzerthaus	Contributo straordinario per riqualificazione energetica delle sale teatrali - soggetto attuatore PNRR Fondazione Teatro Comunale e Auditorium	373.947,51 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	18,00 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an private Sozialeinrichtungen	Rimborsi di parte corrente a Istituzioni Sociali Private di somme non dovute o incassate in eccesso	1.275,88 €
Einrichtung und Möbeln	Arredi e mobili	4.404,20 €
Maschinen für Eissportanlagen	Macchinari per gli impianti di ghiaccio	220.144,79 €
Kühlanlage für die Eisportanlage - (Eiswelle)	Impianto di refrigerazione presso struttura del ghiaccio (Palaonda)	156.949,13 €
Ausrüstungen	Attrezzature	118.066,21 €
Ausrüstungen und verschiedene Spiele für die Kinderferien	Attrezzature e giochi vari per estate ragazzi	11.253,28 €
Ausrüstungen	Attrezzature	499,00 €
Außerordentliche Instandhaltung in den Turnhallen der Schulen	Interventi di manutenzione straordinaria nelle palestre scolastiche	47.955,15 €
Fußballplatz Talfer A - Außerordentliche Instandhaltung	Campo da calcio Talvera A - manutenzione straordinaria	3.630,00 €
Sportzone Pfarrhof - Arbeiten im Zusammenhang mit und Vorbereitungen für die Realisierung der Paddel und Beachvolleyplätze	Zona sportiva Maso della Pieve - opere inerenti e propedeutiche alla realizzazione campi da Paddel e Beachvolley	55.789,49 €

ARP - Requalifizierung der inneren Sportzone des Freibads Bozen M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 2 CUP J53I22000120006 - I57D22000030006	PNRR - Riqualificazione della zona sportiva all'interno del lido di Bolzano M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 2 CUP J53I22000120006 - I57D22000030006	644.098,51 €
ARP - Realisierung von neuen Paddel - Beachvolleyplätzen und Kegelbahn M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	PNRR - Realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	914.935,39 €
Neugestaltung den Gehweg zwischen Righi und Baseballplatz	Rifacimento camminamento tra campo Righi e campo Baseball	188.480,87 €
Außerordentliche Instandhaltung und Anpassung der Anlagen in den Turnhallen der Schulen	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - palestre scolastiche	123.930,41 €
Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	Manutenzione straordinaria campetto scolastico esterno	21.351,57 €
Ankauf der Bodenbeläge Sparkasse-Arena	Acquisto copripavimento Sparkasse-Arena	2.440,00 €
Drususstadium - Projekt	Stadio Druso - progetto	10.670,35 €
Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich Freizeit	Contributi ad enti ed associazioni nel settore del tempo libero	2.500,00 €
Sonstige.a.b. Ausgaben auf Kapitalkonto	Altre spese in conto capitale n.a.c.	9.607,50 €
Flexible Arbeit, Anteil an gemeinnütziger Arbeit und Erwerb von Diensten bei Zeitarbeitsfirmen - freiwilliger Zivildienst SWAP	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale - servizio civile SWAP	9.417,50 €
Flexible Arbeit, Anteil an gemeinnütziger Arbeit und Erwerb von Diensten bei Zeitarbeitsfirmen - freiwilliger Zivildienst YOUTH4BZ - Jugend gestaltet Zukunft	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale - servizio civile volontario YOUTH4BZ - Costruiamo insieme un futuro a misura di giovani	1.687,50 €
Projekt - Vorbeugung und Bekämpfung von Einschüchterungsaktionen gegen die Verwalterinnen und die Verwalter der örtlichen Körperschaften	Progetto- Prevenzione e contrasto degli atti intimidatori contro gli amministratori locali	22.642,00 €
Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentren	Manutenzione straordinaria Centri giovani	13.542,00 €
Investitionsbeiträge für Vereine	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	8.000,00 €
Außerordentlicher Beitrag an das Verkehrsamt	Contributo straordinario all'Azienda di Soggiorno	100.000,00 €
Außerordentliche Beitrag - Stiftung Bozner Schlösser	Contributo straordinario Fondazione Castelli	150.000,00 €
Gemeindeentwicklungsprogramm (Landesgesetz Raum und Landschaft 9/2018)	Programma di sviluppo comunale (Legge Territorio e paesaggio 9/2018)	11.038,56 €
Durchführung- und Ergänzungsplanes der Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft	Piano di attuazione ed integrazione al programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio	62.366,60 €

Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	5.027,12 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	24.694,25 €
Umbau von Wohnungen und gemeinsamen Teilen - Arbeiten	Ristrutturazione alloggi e parti comuni - lavori	121.512,38 €
Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Dolomitstrasse	Manutenzione straordinaria edificio residenziale di via Dolomiti	32.933,67 €
Energetische Requalifizierung des Wohngebäudes in der Parma Straße - Arbeiten - Projekt FESR 3075,3076,3077	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	129.605,63 €
Gebäude Cl. Augustastr. Nr 32 - Außerordentliche Instandhaltung der Wohnungen	Edificio di via Claudia Augusta 32 - manutenzione straordinaria alloggi	4.079,75 €
ARP Energetische Sanierung von Wohngebäuden in Cl. Augustastr. Nr 87 - 89 CUP I58I21000450004	PNC Risanamento energetico edifici residenziali via Cl. Augusta 87-89 CUP I58I21000450004	844.780,24 €
Umbau von Wohnungen und gemeinsamen Teilen Parma Straße - Arbeiten	Ristrutturazione alloggi e parti comuni via Parma - lavori	40.938,87 €
Umbau von Wohnungen und gemeinsamen Teilen Haslachstrasse - Arbeiten	Ristrutturazione alloggi e parti comuni via Aslago - lavori	5.057,19 €
Umbau von Wohnungen und gemeinsamen Teilen Bodenweg 7 - Arbeiten	Ristrutturazione alloggi e parti comuni via Piani 7 - lavori	63.344,40 €
Umbauarbeiten der Gemeindewohnungen in der Haslacherstrasse 35/4 und 29/10 - Arbeiten	Ristrutturazione alloggi comunali in via Aslago n. 35/4 e 29/10 - lavori	93.155,94 €
Umbauarbeiten der Gemeindewohnungen in der Parmastrasse n. 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 - Arbeiten	Ristrutturazione alloggi comunali in via Parma n. 63/15-16, 65/10-11 e 75/6 - lavori	244.019,05 €
Requalifizierung des Hofes des Wohngebäudes in der Parma Straße- Projekt FESR 3075,3076,3077	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	358.765,24 €
Umbauarbeiten der Wohnungen in der Haslacherstrasse 27/10-29/09 und 31/10	Ristrutturazione alloggi via Aslago 27/10-29/09 e 31/10	199.550,31 €
Umbauarbeiten der Gemeindewohnungen in der Parmastr. 69/3, 67/7,67/8, Zaun und Verkehrsinsel	Ristrutturazione alloggi com.li in via Parma 69/3, 67/7, 67/8, recinzione e aiuola spartitraffico	24.392,04 €
Wohnungen in der Haslachstrasse 23-35 - Außerordentliche Instandhaltung	Alloggi di via Aslago 23-35 - Manutenzione straordinaria	40.000,00 €
Umbau von Wohnungen und seitens Gemeinde - Projekt	Ristrutturazione alloggi e parti comuni - progetto	11.697,33 €
Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes Cl.Augustastr. Nr.85 Project	Manutenzione straordinaria edificio via Cl.Augusta 85 - progetto	72.427,62 €

Investitionsbeiträge Gemeindewohnungen	Contributi in c/capitale alloggi comunali	17.661,72 €
Verschiedene Arbeiten im Bereich der Steinschlagschutzbauten	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi	74.676,20 €
Reduzierung der Steinschlaggefahr in der Örtlichkeit Eggental - Arbeiten	Riduzione del pericolo da caduta massi in via Val d'Ega - lavori	532.497,92 €
Enteignung - Frondienst Felshang im Moritzingerweg 72-74	Esproprio- servitù versante roccioso via S.Maurizio 72-74	10.764,30 €
Professionelle und spezialisierte Dienstleistungen - Just Nature -	Prestazioni professionali e specialistiche - Just Nature -	7.598,00 €
Verkehrsmittel	Mezzi di trasporto	96.767,89 €
Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten	Acquisto arredo per parchi e giardini	38.214,06 €
Ausrüstungen - Gärtnerei	Attrezzature - Giardineria	77.377,58 €
Ausrüstungen - Umwelt	Attrezzature - Tutela ambiente	305,00 €
Instandsetzung der Promenaden	Sistemazione passeggiate	22.216,20 €
Gestaltung der Grünzone bei Schloss Runkelstein	Sistemazione area verde Castel Roncolo	27.181,60 €
Neugestaltung des Herzogparks	Risistemazione Parco Ducale	4.575,00 €
Sanierung und dauerhafte Absicherung der ehem. Mühldeponie von Sigmundskron - Arbeiten	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	74.848,42 €
Begrünung des Innenhofes in Walther Durchgang	Rinverdimento cortile interno passaggio Walther	438.518,93 €
Horizon 2020 - Justnature - Arbeiten	Horizon 2020 - Justnature - lavori	119.665,46 €
Außerordentliche Instandhaltung eines Geländerabschnittes entlang der historischen Talferwiesen - 1. Los	Manutenzione straordinaria di un tratto della balaustra della passeggiata storica Lungo Talvera - I lotto	422.458,80 €
Abbau des Aussichtsturms al Kohlern in Bozen	Smantellamento Torre panoramica al Colle a Bolzano	74.246,25 €
Außerordentliche Instandhaltung des Parkplatzes Nord Thomas-Alva-Edison	Manutenzione straordinaria del parcheggio nord via Thomas-Alva-Edison	83.939,30 €
Außerordentliche Instandhaltung - Grünflächen	Manutenzione straordinaria - aree verdi/parchi	11.266,70 €
Funktionselemente für Grünflächen	Elementi funzionali per aree verdi	289,87 €
Zentralgesteuerte Bewässerung von Parkanlagen und Promenaden der Stadt Bozen	Irrigazione centralizzata giardini e passeggiate città di Bolzano	20.561,14 €
Beauftragung für Bäumekataster und Kontrolle der Bäume	Incarico per catasto e controllo alberi	12.625,15 €

Auftrag für Skatepark Platzza	Incarico per lo Skatepark Platzza	2.537,60 €
Sanierung der ehem. Mühleponie von Sigmundskron - Projekt	Bonifica vecchia discarica Castel Firmiano - progetto	30.489,20 €
Beauftragung für die Realisierung eines Kiosks Park Berloffa	Incarico per la realizzazione di un chiosco parco Berloffa	3.000,00 €
Sondierungsbohrung für die Trinkbarkeitsanalyse des Wassers Marienplatz	Realizzazione di una trivellazione e analisi di potabilità parco Madonna	176.967,40 €
Enteignungen - Frontdienste Kohler, St. Georg und St. Magdalena	Espropri - servitù Colle, San Giorgio e Maddalena	73.601,05 €
Beiträge für Investitionen der EUBB	Contributi per investimenti SEAB	221.943,77 €
ARP-Investitionsbeiträge von Zentralverwaltungen für die Verringerung der Verluste in den Wasserversorgungsnetzen, einschließlich Digitalisierung und Überwachung M2C4 - INV 4.2 CUP F51D22000150005	PNRR Contributo agli investimenti per riduzione perdite reti distribuzione acquedotto, compresa digitalizzazione e monitoraggio M2C4 - INV 4.2 CUP F51D22000150005	2.444.411,10 €
ARP-Investitionsbeiträge für die Erneuerung der Busflotte - M2C2 SUB.INV. 4.4.1 - CUP H50J22000020001	PNRR Contributi agli investimenti per rinnovo flotte bus - M2C2 SUB.INV. 4.4.1 - CUP H50J22000020001	455.000,00 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	88,50 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	14,50 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Unternehmen	Rimborsi di parte corrente a Imprese di somme non dovute o incassate in eccesso	2.366,40 €
Transportmittel für die zivile Nutzung sowie für die Bereiche Sicherheit und Öffentliche Ordnung	Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	329.372,99 €
Städtebauliche Gestaltung: Funktionselemente im Bereich der Mobilität	Arredo urbano: elementi funzionali alla mobilità	65.421,28 €
Möbel und Ausstattungen	Mobili e arredamento	960,77 €
Parkplätze - Aufzüge bei das Parkhaus BZ Mitte	Autoparcheggi - ascensori presso autosilo BZ Centro	12.572,79 €
Verschiedene Ausrüstungen	Attrezzature diverse	2.316,78 €
Lieferung von technologischen Systemen für den Betrieb der Parkplätze- Parkscheinautomaten	Fornitura sistemi tecnologici gestione sosta-parcometri	21.374,03 €
Ampel- und technologische Anlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien	Impianti semaforici e tecnologici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie	480.767,20 €
Verschiedene Maßnahme im Mobilitätsbereich	Interventi vari nel campo della mobilità	69.043,40 €

Leitungen für optische Faser	Condotte per fibre ottiche	57.259,71 €
Beseitigung der architektonischen Hindernisse	Eliminazione barriere architettoniche	66.868,12 €
Außerordentliche Instandhaltung Brunnen	Manutenzione straordinaria fontane	9.546,52 €
Verwirklichung eines Radweges in der Meranerstrasse	Realizzazione pista ciclabile in via Merano	68.679,31 €
Gestaltung Rivelaunbachesbrücke - Arbeiten	Sistemazione ponte torrente Rivellone - lavori	8.747,40 €
Erweiterungszone C2 - Drusus Est - primäre Urbanisierung zulasten der Gemeinde	Zona di espansione C2 - Druso Est - urbanizzazione primaria a carico del Comune	23.533,11 €
Instandsetzung der Fagenstrasse	Sistemazione via Fago	231.846,36 €
Erweiterungszone C2 - Drusus Est - primäre Urbanisierung - zulasten der Zuweisungsempfänger	Zona di espansione C2 - Druso Est - urbanizzazione primaria - a carico assegnatari	3.435.661,25 €
Infrastrukturen PSU	Infrastrutture PRU	2.469.098,19 €
Gehsteig in Sarntaler Straße	Marciapiede di via Sarentino	410.012,86 €
Instandsetzung der Straße Unterleitach	Sistemazione via Costa di Sotto	4.148,00 €
Ausbau der Sickerleitung des Regenwassers in der Rentscher Straße - Arbeiten	Potenziamento della rete di drenaggio delle acque piovane in via Rencio - lavori	1.940.414,04 €
Durchführungsplan Palermostr. Genuastr. - Erschließungsarbeiten	Piano di attuazione via Palermo via Genova - opere di urbanizzazione	102.398,53 €
Wohngebiet C2 - Werth Fläche - primäre Erschließungsarbeiten	Zona residenziale C2 - Area Werth - opere di urbanizzazione primaria	122.093,33 €
Waltherplatz - Anpassung an die Brandschutzbestimmungen und an die Sicherheitsvorschriften	Parcheggio di piazza Walther - adeguamento impianti antincendio e di sicurezza	2.579.412,43 €
Fahrradweg Reschen - Kasanova 1. Bauolos	Ciclabile Resia - Casanova 1° Lotto	68.704,31 €
Erweiterung eines Stückes der Weggensteinstrasse	Allargamento di un tratto di Via Weggenstein	259.398,99 €
Instandsetzung Kohlerplatz - Lose 1 und 2	Sistemazione piazzale del Colle - Lotti 1 e 2	964.008,87 €
Realisierung des Fahrrad-fussgängerweges hinter Drususallee	Realizzazione pista pedo-ciclabile retro viale Druso	421.336,48 €
Ausserordentliche Instandhaltung der ehemaligen Eisenbahnbrücke - Talfer	Manutenzione straordinaria ex ponte ferroviario - torrente Talvera	560.259,50 €
Neue Verbindung des Fahrradweges in der Böhlerstrasse - von der Meranerstrasse zum Fahrradweg in der Böhlerstrasse	Nuovo collegamento pedociclabile via Böhler - tratto da via Merano alla ciclabile via Böhler	287.846,33 €
Funktionselemente im Bereich der Mobilität	Elementi funzionali alla mobilità	45.066,80 €

Aufbau von Wertstoffhöfe	Apprestamento isole ecologiche	122.385,86 €
Außerordentliche Instandhaltung der Radwege - Bodenbelag und Zäune entlang des Eisacks, entlang der Etsch und des Radwegs Richtung Eppan	Manutenzione straordinaria delle ciclabili - pavimentazione e recinzione lungo Isarco, lungo Adige e ciclabile verso Appiano	178.367,87 €
Außerordentliche Arbeiten in der Raffensteinstraße	Opere straordinarie in via Rafenstein	99.926,27 €
Verwirklichung einer Infrastruktur für die Glasfaser in der Rentschner Zone	Realizzazione infrastruttura per fibre ottiche in zona Rencio	3.603,50 €
Enteignung von Flächen	Esproprio di aree	4.718,22 €
Enteignungen - Frontdienste Taramellistr.	Espropri - servitù via Taramelli	323.322,23 €
Enteignungen - Frontdienste - Reschenstr. RFI	Espropri - servitù via Resia RFI	138.000,00 €
Städtischer Mobilitätsplan - Projekt	Piano Urbano Mobilità - progetto	91.935,52 €
Professionelle Aufträge	Incarichi professionali	2.403,33 €
PPP-Siegesplatz - Oberflächlichordnen Unterirdischer -Technische Kosten	PPP Piazza della Vittoria - sistemazione superficiale parcheggio interrato- spese tecniche	31.720,00 €
Tiefgarage in der Siegesplatz - Technische Kosten	Piazza Vittoria parcheggio - spese tecniche	278.789,07 €
Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge an Örtliche Körperschaften	Rimborsi in conto capitale ad Amministrazioni Locali di somme non dovute o incassate in eccesso	138.309,00 €
Sonstigen.a.b. Ausgaben auf Kapitalkonto	Altre spese in conto capitale n.a.c.	212.098,37 €
Ausrüstungen	Attrezzature	346,48 €
Investitionsbeiträge	Contributi straordinari a Istituzioni Sociali Private	173.100,00 €
Ankauf eines Gebäudes seitens IPES	Acquisizione di un immobile da IPES	1.006.500,00 €
Neubau eines Wohnhauses für Menschen mit Behinderungen im Mariaheimweg Nr. 92 - Projektpesen	Nuova costruzione della residenza per persone con disabilità presso via Visitazione n. 92 - spese progettuali	279.922,00 €
Projekt für städtische Sicherheit	Progetto sicurezza urbana	2.200,00 €
Projekt für städtische Sicherheit	Progetto sicurezza urbana	14.514,09 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	6.141,00 €
Umbau Seniorenwohnungen C.-Augusta-Str. 105	Ristrutturazione alloggi per anziani via Cl.Augusta, 105	105.553,09 €
Realisierug Rampe in Zone Kaiserau	Realizzazione rampa zona Casanova	209.840,41 €

Tageszentrum für die Hauspflege - Dalmatienstrasse 47-49-51-53-55	Centro diurno per l'assistenza domiciliare - Via Dalmazia 47-49-51-53-55	793.000,00 €
Außerordentliche Instandhaltung für Seniorenwohnungen	Manutenzione straordinaria alloggi protetti per anziani	6.248,86 €
Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	6.800,00 €
Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	5.000,00 €
Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen Projekt Time4All -kode 1010911088 CUP H19I22001120006	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta Projekt Time4All -code 1010911088 CUP H19I22001120006	1.994,91 €
Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	23.900,00 €
Projekt HNT0	Progetto HNT0	22.059,98 €
Wohltätigkeitsaktivitäten	Interventi assistenziali	2.053,33 €
Anlagen und Maschinen - Klimaanlage Gebäude Assb	Impianti e macchinari - gruppo frigorifero sede Assb	96.461,15 €
Umbauarbeiten für die Ämter des Gebäudes BSB	Ristrutturazione immobile per uffici ASSB	12.637,49 €
Kälte-Notstand - technische Spesen	Emergenza freddo - spese tecniche	30.696,15 €
Soziale Übergangswohnungen p.ed.4036 C.C.Zwölfmalgreien - technische Ausgaben	Alloggi sociali via Aslago presso la p.ed.4036 C.C.Dodiciville - spese tecniche	73.936,36 €
Investitionsbeiträge BSB	Contributi in c/capitale ASSB	600.000,00 €
Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti	12.300,00 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Familien	Rimborsi di parte corrente a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso	9.198,98 €
Verkehrsmittel	Mezzi di trasporto	119.639,30 €
Möbel und Ausstattungen	Mobili e arredamento	3.421,55 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	17.100,25 €
Anlagen und Maschinen	Impianti e macchinari	18.300,00 €
Ausrüstungen	Attrezzature	34.871,66 €
Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Unternehmen	Rimborsi di parte corrente a Imprese di somme non dovute o incassate in eccesso	2.544,14 €

Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an Fürsorgeinstitute	Rimborsi di parte corrente a Enti Previdenziali di somme non dovute o incassate in eccesso	2.122,58 €
Hardware	Hardware	1.586,00 €
Schlachthof - ausserordentliche Instandhaltung	Macello civico - manutenzione straordinaria	126.151,40 €
Beiträge für Investitionen der EUBB	Contributi per investimenti SEAB	1.698.044,92 €
Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	20.000,00 €
Gesamt	Complessivo	57.584.151,40

g) Fond für zweifelhafte Forderungen

Der Fond für zweifelhafte Forderung wurde wie folgt verwendet:

g) fondo crediti di dubbia esigibilità

Il fondo di dubbia esigibilità è stato utilizzato come segue:

Ausgewiesener Fond für zweifelhafte Forderungen am 01.01.2024	Fondo stanziato per crediti di dubbia esigibilità il 01.01.2024	18.762.727,18
Ausgewiesener Fond für zweifelhafte Forderungen nach Genehmigung der Abschlussrechnung	Fondo stanziato per crediti di dubbia esigibilità dopo l'approvazione del conto consuntivo	364.112,13
Verwendung Fond für Streichung von nicht einbringlichen Forderungen	Utilizzo fondo per cancellazione di crediti inesigibili	328.939,38
Noch nutzbarer Plafond des Fonds	Plafond del fondo ancora utilizzabile	18.797.899,93

h) Anwendung Verwaltungsüberschuss des Vorjahres im Jahr 2024

Im letzten Jahr wurde nach der Neufeststellung der Rückstände ein Verwaltungsüberschuss / Verwaltungsabgang von 217.449.794,95 Euro festgestellt, der wie folgt verwendet wurde:

h) Applicazione avanzo di amministrazione dell'anno precedente nel 2024

L'ultimo anno dopo il riaccertamento dei residui è risultato un avanzo / disavanzo di amministrazione di 217.449.794,95 Euro che è stato applicato come segue:

Rückgestellt	accantonato	Betrag / Importo	verwendet / utilizzato	nicht verwendet / non utilizzato
Fond für zweifelhafte Forderungen	FCDE	18.762.727,18	0	18.762.727,18
Fond für Verluste von beteiligt. Gesellsch.	Fondo perdite società partecipate	67.755,00	0	67.755,00

Fond für Streitverfahren	Fondo contenzioso	493.300,68	26.948,73	466.351,95
Andere Rückstellungen	Altri accantonamenti	28.715.482,53	11.574.910,39	17.140.572,14
Vinkuliert	Vincolato			
Laut Gesetz und Buchhaltungsprinzipien	Per legge e principi contabili	2.843.701,31	1.670.590,28	1.173.111,03
Zuweisung	Trasferimenti	6.424.272,15	1.516.454,75	4.907.817,40
Darlehen	Mutui	-		
Formell von der Körperschaft auferlegte Bindungen	Vincoli formalmente attribuiti dall'Ente	109.725.602,43	13623379,9	96.102.222,53
Für Investitionen	Per investimenti			
Investitionen	Investimenti	810.762,52	810.762,52	-
Verfügbar	Disponibile			
Deckungen außeretat Verbindlichkeiten	Debiti fuori bilancio			
Laufende Ausgaben	Spese correnti			
Nicht wiederkehrende Ausgaben	Spese non ricorrenti			
Vorzeitige Tilgung von Schulden	Estinzione anticipata di prestiti	0	0	0
Ausgaben auf Kapitalkonto	Spesa in c/capitale	49.606.191,15	28.699.155,00	20.907.036,15
Andere	Altro			
Gesamt verwendeter VwÜ 2024	Totale avanzo utilizzato 2024	217.449.794,95	57.922.201,57	159.527.593,38

i) Verwaltungsüberschuss des letzten Jahres

Im letzten Jahr 2024 wurde ein Verwaltungsüberschuss / Verwaltungsabgang von 213.299.330,60 Euro festgestellt.

i) Avanzo di amministrazione dello ultimo anno

L'ultimo anno 2024 è risultato un avanzo / disavanzo di amministrazione di 213.299.330,60 Euro

	Rückstände residui	Kompetenz competenza	Gesamt complessivo
--	---------------------------	-----------------------------	---------------------------

Kassastand am fondi il 01.01.			105.341.250,40 €
Einhebungen riscossioni	33.782.225,43 €	287.633.786,92 €	321.416.012,35 €
Zahlungen pagamenti	31.043.231,86 €	280.351.724,94 €	311.394.956,80 €
Kassastand am fondi cassa al 31.12.			115.362.305,95 €
Aktivrückstände residui attivi	182.796.986,61 €	49.937.070,04 €	232.734.056,65 €
Passivrückstände residui passivi	6.932.202,06 €	50.620.240,26 €	57.552.442,32 €
Differenz differenza	175.864.784,55 €	-683.170,22 €	175.181.614,33 €
abzügl. ZMF für laufende Ausgaben meno FPVper spese correnti			4.571.184,04 €
abzügl. ZMF für Ausg. Auf Kapitalk. meno FPVper spese in conto capitale			72.673.405,64 €
Überschuss – Abgang avanzo - disavanzo			213.299.330,60 €

		Gesamt complessivo
Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	Fondo Ant. liquidità dl35/2013	0,00 €
Accantonamento residui perenti (regioni)	Accantonamento residui perenti (regioni)	0,00 €
Fonds für die Abdeckung der Verluste von beteiligten Gesellschaften	Fondo perdite società partecipate	82.487,00 €
Fonds für Streitverfahren	Fondo contenzioso	584.000,61 €
Andere Rückstellungen	altri accantonamenti	25.388.400,23 €
Fonds für zweifelhafte Forderungen	Fondo crediti dubbia esigibilità	18.797.899,93 €
Summe zurückgestellter Anteil (B)	Totale parte accantonata (B)	44.852.787,77 €
Sonstige Bindungen	Altri vincoli	0,00 €
Bindungen aus Darlehensaufnahmen	Vincolato dalla contrazione mutui	0,00 €
Bindungen aus Gesetzen und Haushaltsgrundsätzen	Vincolato da legge e dai principi contabili	3.811.007,58 €
Bindungen aus Zuweisungen	Vincolato da trasferimenti	5.557.008,22 €
Formell von der Körperschaft auferlegte Bindungen	Vincolato attribuito dall'ente	116.389.774,82 €
Insgesamt gebundener Teil (C)	Totale parte vincolata (C)	125.757.790,62 €
Für Investitionen bestimmter Anteil	Destinato agli investimenti	4.057.200,29 €
Verfügbarer Teil (E=A-B-C-D)	Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)	38.631.551,92 €

Der Verwaltungsüberschuss wird wie folgt
aufgeteilt.

L'avanzo d'amministrazione viene ripartito
come segue.

Der nicht vinkulierte Verwaltungsüberschuss sollte für folgende Zwecke verwendet werden:

- Finanzierung außeretatmäßiger Verbindlichkeiten;
- Ausgleich der laufenden Gebarung;
- Anlegung von Fonds für folgende mögliche Verpflichtungen (aus Rechtsstreitigkeiten, Finanzgeschäften);
- Finanzierung von Investitionen oder vorzeitigen Tilgung von Darlehen

La parte non vincolata dell'avanzo d'amministrazione è opportuno sia utilizzato secondo le seguenti priorità:

- finanziamento debiti fuori bilancio;
- riequilibrio della gestione corrente;
- accantonamenti per passività potenziali (per liti giudiziali, negozi finanziari)
- finanziamento di maggiori spese del titolo II e/o estinzione anticipata di prestiti;

Zusammenfassung Gebarung / Riepilogo gestione	2024
Saldo Kompetenzgebarung / saldo gestione competenza	6.598.891,76 €
ZMF in den Einnahmen / FPV in entrata	62.309.597,47 €
ZMF in den Ausgaben / FPV di spesa	-77.244.589,68 €
Saldo ZMF / FPV	-14.934.992,21 €
Rückständegebarung / Gestione residui	
Zusätzlich neufestgestellte Aktivrückstände / maggiori residui attivi riaccertati (+)	2.162.249,60 €
geringere neufestgestellte Aktivrückst. / minori residui attivi riaccertati (-)	2.404.947,34 €
geringere neufestgestellte Passivrückst. / minori residui passivi riaccertati (+)	4.428.333,84 €
Saldo Rückständegebarung / saldo gestione residui	4.185.636,10 €
verwendeter Vwü aus Vorjahren / avanzo esercizi precedenti applicato	57.922.201,57 €
nicht verwendeter Vwü aus Vorjahren / avanzo esercizi precedenti non applicato	159.527.593,38 €
Verwaltungse rgebnis 2024 / risultato di amministrazione 2024	213.299.330,60 €

Verwaltungsüberschuss in den letzten Jahren

Die Entwicklung des Verwaltungsüberschusses in den letzten drei Jahren war folgende:

Avanzo di amministrazione negli ultimi anni

L'avanzo di amministrazione negli ultimi tre anni è stato il seguente

2023	2024		
217.449.794,95	213.299.330,60 €		
	2021	2022	2023
Davon / di cui:			
a) davon reserviert / parte accantonata	39.513.304,70	41.437.291,44	48.039.265,39
b) davon zweckgebunden / parte vincolata	56.265.810,40	95.234.332,88	118.993.575,89
c) zweckbestimmt für Investitionen / parte destinata a investimenti	4.149.972,13	8.146.017,03	810.762,52
e) verfügbar / disponibile (+/-) *	51.915.596,549	51.563.706,62	49.606.191,15

Analyse der Abschlussrechnung

Analisi del conto del bilancio

a) Gegenüberstellung des anfänglichen Ansatzes und der Ergebnisse des Finanzjahres 2024

a) Confronto tra previsioni iniziali e rendiconto 2024

Einnahmen Entrate	Vorschau Previsione	Ergebnis Risultato	Differenz Differenza	Abweichung Scostamento
FPV - ZMJF 1	4.523.153,75 €	4.523.153,75 €	0,00 €	0,00 €
FPV - ZMJF 2	57.786.443,72 €	57.786.443,72 €	0,00 €	0,00 €
Verwaltungsüberschuss Vorjahr / Avanzo anno precedente	57.922.201,57 €	57.922.201,57 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 1	50.326.735,87 €	55.940.031,66 €	-5.613.295,79 €	11,15 €
Tit. 2	127.692.316,07 €	123.738.753,76 €	3.953.562,31 €	-3,10 €
Tit. 3	50.343.209,53 €	56.061.228,13 €	-5.718.018,60 €	11,36 €
Tit. 4	38.969.023,57 €	34.310.484,58 €	4.658.538,99 €	-11,95 €
Tit. 5	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 6	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 7	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 9	117.124.765,87 €	67.520.358,83 €	49.604.407,04 €	-42,35 €
Gesamt Complessivo	€	457.802.656,00	137.106.268,41	-217,71

Ausgaben Spese	Vorschau Previsione	Ergebnis Risultato	Differenz Differenza	Abweichung Scostamento
Tit. 1	234.967.119,52 €	198.426.018,37 €	36.541.101,15 €	-15,55 €
Tit. 2	151.662.282,42 €	64.091.905,86 €	87.570.376,56 €	-57,74 €
Tit. 3	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 4	933.682,14 €	933.682,14 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 5	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Tit. 7	117.124.765,87 €	67.520.358,83 €	49.604.407,04 €	-42,35 €
Gesamt Complessivo	€	330.971.965,20 €	173.715.884,75	-115,64
FPV		77.244.589,68 €		
Saldo	€	49.586.101,12 €	€	€

Analyse der wichtigsten Posten

Analisi delle principali poste

EINNAHMEN

ENTRATE

a) Steuereinnahmen

a) Entrate tributarie

Für die Steuereinnahmen sind folgende Abweichungen gegenüber dem Haushaltsvoranschlag zu verzeichnen:

Per le entrate tributarie si presentano i seguenti scostamenti rispetto alle previsioni iniziali del bilancio:

Titel 1	Titolo 1	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024	Differenz Differenza	Abweichung Scostamento
Gemeindeimmobiliensteuer (IMU)	Imposta municipale propria	48.423.520,55 €	53.968.073,34 €	- 5.544.552,79 €	11,45 €
Gemeindeimmobiliensteuer (ICI)	Imposta comunale sugli immobili (ICI)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer	Addizionale comunale IRPEF	25.449,83 €	63.694,03 €	-38.244,20 €	150,27 €
Aufenthaltssteuer	Imposta di soggiorno	1.855.000,00 €	1.876.787,47 €	-21.787,47 €	1,17 €
Abgabe für den Müllentsorgungsdienst (feste Abfälle)	Tassa smaltimento rifiuti solidi urbani	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gemeindewerbsteuer	Imposta comunale sulla pubblicità e diritto sulle pubbliche affissioni	21.565,49 €	25.346,75 €	-3.781,26 €	17,53 €
Gemeindeabgabe für Abfälle und Dienste	Tributo comunale sui rifiuti e sui servizi	0,00 €	58,93 €	-58,93 €	100,00 €
TASI-Steuer für allgemeine Gemeindedienste	Tassa sui servizi comunali (TASI)	0,00 €	1.937,01 €	-1.937,01 €	100,00 €
Sonstige n.a.b. Ersatzsteuern	Altre imposte sostitutive n.a.c.	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Sonstige Steuern, Abgaben und gleichgesetzte n.a.b. Erträge	Altre imposte, tasse e proventi n.a.c.	1.200,00 €	4.134,13 €	-2.934,13 €	244,51 €
Gesamt Titel I	Complessivo Titolo I	50.326.735,87	55.940.031,66	-5.613.295,79	624,93

Im letzten Jahr wurden Feststellungs- und Liquidierungsbescheide GIS mit nachstehenden Ergebnissen erlassen:

L'anno scorso sono state emanati avvisi di accertamento e liquidazione IMI con i seguenti risultati:

Anzahl Bescheide Numero avvisi	Betrag Importo	Eingehoben Riscosso	noch ausständig ancora da riscuotere
609	€1.515.411,58	€ 650.177,97	€ 865.233,61

Nel 2024 sono stati riscossi €1.177.352,54 in conto residui per avvisi degli anni precedenti.

b) Zuweisungen des Staates, des Landes und anderer Körperschaften

b) Trasferimenti dello Stato, della Provincia e di altri Enti

Für Einnahmen aus Zuweisungen sind folgende Abweichungen gegenüber dem Haushaltsvoranschlag zu verzeichnen:

Per le entrate si sono rilevate i seguenti scostamenti rispetto e il bilancio di previsione:

Titel II	Titolo II	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024	Differenz Differenza	Abweichung Scostamento
Laufende Zuweisungen von öffentlichen	Trasferimenti correnti da Amministrazioni	127.638.203,57 €	123.633.262,87 €	4.004.940,70 €	-3,14 €
Laufende Zuweisungen von Unternehmen	Trasferimenti correnti da Imprese	34.000,00 €	52.080,00 €	-18.080,00 €	53,18 €
Laufende Zuweisungen von privaten Sozialeinrichtungen	Trasferimenti correnti da Istituzioni Sociali Private	18.113,00 €	51.411,39 €	-33.298,39 €	183,84 €
Laufende Zuweisungen von der Europäischen Union und vom Rest der Welt	Trasferimenti correnti dall'Unione Europea e dal Resto del Mondo	1.999,50 €	1.999,50 €	0,00 €	0,00 €
Gesamt	Complessivo			3.953.562,31	233,88

c) Außersteuerliche Einnahmen

c) Entrate extratributarie

Für die außersteuerlichen Einnahmen sind folgende Abweichungen gegenüber dem Haushaltsvoranschlag zu verzeichnen:

Per le entrate extratributarie si sono rilevati i seguenti scostamenti rispetto al bilancio di previsione:

Titel III	Titolo III	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024	DIFF	Abweichung Scostamento
-----------	------------	--------------------------------	---------------------------------	------	---------------------------

Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla	29.162.530,15 €	29.864.190,45 €	-701.660,30 €	2,41 €
Einnahmen aus der Tätigkeit zur Kontrolle und Bekämpfung von	Proventi derivanti dall'attività di controllo e repressione delle	6.367.000,00 €	8.355.557,39 €	- 1.988.557,39 €	31,23 €
Aktivzinsen	Interessi attivi	1.077.413,29 €	2.998.134,99 €	- 1.920.721,70 €	178,27 €
Andere Einnahmen aus Kapitaleinkünfte	Altre entrate da redditi da capitale	8.036.271,00 €	8.677.603,80 €	-641.332,80 €	7,98 €
Rückerstattungen und andere laufende Einnahmen	Rimborsi e altre entrate correnti	5.699.995,09 €	6.165.741,50 €	-465.746,41 €	8,17 €
Gesamt	Complessivo	50.343.209,53	56.061.228,13	-5.718.018,60	228,06

AUSGABEN

SPESE

a) Laufende Ausgaben nach Missionen

a) Spese correnti divise per missioni

Beschreibung Missionen	Descrizione missioni	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024	Abweichung Scostamento
Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Servizi istituzionali, generali e di gestione	46.716.727,94 €	38.524.350,38 €	-17,54 €
Gerichtswesen	Giustizia	244.318,87 €	220.605,62 €	-9,71 €
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	Ordine pubblico e sicurezza	10.556.613,36 €	9.526.249,70 €	-9,76 €
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	19.325.071,18 €	17.988.836,69 €	-6,91 €
Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali	12.258.770,52 €	11.210.709,96 €	-8,55 €
Jugend, Sport und Freizeit	Politiche giovanili, sport e tempo libero	10.648.289,24 €	9.827.479,62 €	-7,71 €
Fremdenverkehr	Turismo	3.084.685,73 €	3.044.586,92 €	-1,30 €
Raumordnung und Wohnbau	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	2.686.592,68 €	2.274.592,78 €	-15,34 €
Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	7.560.733,08 €	6.879.825,52 €	-9,01 €

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	6.528.353,25 €	5.356.631,35 €	-17,95 €
Rettungsdienst	Soccorso civile	184.901,40 €	151.046,72 €	-18,31 €
Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	95.691.534,56 €	85.353.553,25 €	-10,80 €
Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	10.065.034,18 €	8.041.167,06 €	-20,11 €
Arbeits- und Berufsausbildungspolitik	Politiche per il lavoro e la formazione professionale	9.000,00 €	5.480,80 €	-39,10 €
Internationale Beziehungen	Relazioni internazionali	20.902,80 €	20.902,00 €	0,00 €
Fonds und Rückstellungen	Fondi e accantonamenti	9.385.590,73 €	0,00 €	-100,00 €
Finanzvorschüsse	Anticipazioni finanziarie	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamt		234.967.119,52	198.426.018,37	-292,10

b) Laufende Ausgaben nach Produktionsfaktoren

b) Spese correnti per fattori di produzione

Beschreibung Makroaggregat	Descrizione Macroaggregato	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024	Abweichung Scostamento
Einkommen aus nicht selbständiger Arbeit	Redditi da lavoro dipendente	56.040.959,26 €	51.668.960,30 €	-7,80 €
Steuern und Abgaben zu Lasten der Körperschaft	Imposte e tasse a carico dell'ente	3.755.453,56 €	3.220.842,15 €	-14,24 €
Erwerb von Gütern und Dienstleistungen	Acquisto di beni e servizi	53.122.334,04 €	46.389.228,43 €	-12,67 €
Laufende Zuwendungen	Trasferimenti correnti	105.335.502,91 €	95.412.334,04 €	-9,42 €
Passivzinsen	Interessi passivi	19.190,93 €	13.812,43 €	-28,03 €
Sonstige Ausgaben für Kapitalertrag	Altre spese per redditi da capitale	2.000,00 €	0,00 €	-100,00 €
Rückerstattungen und Berichtigungsposten der Einnahmen	Rimborsi e poste correttive delle entrate	857.603,62 €	777.601,30 €	-9,33 €
Sonstige laufende Ausgaben	Altre spese correnti	15.834.075,20 €	943.239,72 €	-94,04 €
Gesamt		234.967.119,52	198.426.018,37	-275,53

c) Personalausgaben

Die Personalausgaben haben sich in den letzten drei Jahren wie folgt entwickelt:

c) Spese di personale

Le spese per il personale si sono sviluppate negli ultimi tre anni come segue:

		2.022	2.023	2.024
Anzahl Bedienstete	Numero dipendenti	1.099	1.064	1.060
Vollzeitäquivalente	Equivalenti tempo pieno	946	946	940
Personalkosten	Costi del personale	49.194.368	53.235.600	51.668.960
mittlere Personalkosten	Costo medio del personale	51.998	56.261	54.979

Der Personalstand der Gemeinde ist am Ende des letzten Finanzjahres wie folgt gegliedert:

La situazione del personale alla fine dell'esercizio finanziario risulta la seguente:

Planstellen	Posti di ruolo	1.057
Vollzeitäquivalente	Equivalenti tempo pieno	1000,39
Bedienstete mit unbefristetem Arbeitsverhältnis	Dipendenti con rapporto a tempo indeterminato	938
Abwesende Bedienstete mit Anspruch auf Erhalt des Arbeitsplatzes	Dipendenti assenti con diritto al mantenimento del posto di lavoro	38
Durchschnittliches Dienstalter Planstelleninhaber	Anzianità media dipendenti con rapporto a tempo indeterminato	17,55
Bedienstete mit befristetem Arbeitsverhältnis	Dipendenti con rapporto a tempo determinato	33
Durchschnittliches Dienstalter Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis	Anzianità media del personale a rapporto determinato	0,22
Anzahl Inanspruchnahme Personal anderer Körperschaften	Numero dipendenti in servizio distaccati da altri enti	0
Anzahl zur Verfügungsstellung Personal an andere Körperschaften	Numero dipendenti distaccati ad altri enti	2
Beschäftigte mit vollem Beschäftigungsausmaß	Dipendenti a tempo pieno	785
Beschäftigte mit reduziertem Beschäftigungsausmaß	Dipendenti con orario ridotto	185
Vollzeitäquivalent des am 31.12.2024 im Dienst stehenden Personals	Equivalenti a tempo pieno del personale in servizio il 31.12.2024	915,94

Die Aufteilung des Personals nach Sprachgruppen ist folgende:

La ripartizione del personale riguardo l'appartenenza ai gruppi linguistici è la seguente:

		Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino
Sprachgruppenverhältnis in der Gemeinde laut letzter Volkszählung	Proporzionale gruppi linguistici nel comune secondo l'ultimo censimento	26 %	74 %	1 %

d) Passivzinsen und verschiedene Finanzaufwendungen

Die Passivzinsen auf Darlehen beliefen sich im letzten Jahr auf 0,00. Der Tilgungsraten von 933.682,14 und abzüglich der gewährten Landesbeiträge (329.247,00) ergab sich eine Belastung für die Gemeinde von Bozen, was bei einem Einwohnerstand am 31.12.2024 von 107.227 einer Belastung von Euro 5,63 pro Bürger entspricht.

Der Anteil der Passivzinsen der letzten Jahre kann aus nachstehender Tabelle entnommen werden:

2019	2020	2021	2022	2023	2024
0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

d) Interessi passivi e oneri finanziari diversi

La spese per interessi passivi sui prestiti in ammortamento l'anno scorso ammontano ad euro 0,00. Le quote di rimborso di 933.682,14 meno i contributi provinciali (329.247,00) fanno risultare un carico per il Comune di Bozen che con un numero di abitanti al 31.12.2024 di 107.227 corrisponde ad un debito pro capite di euro 5,63.

La percentuale delle spese per interessi degli ultimi anni può essere desunta dalla seguente tabella:

e) Verschuldung der Gemeinde

Die Gemeinde hat im letzten Jahr keine Darlehen aufgenommen:

Die Verschuldung der Gemeinde hat sich in den letzten Jahren wie folgt entwickelt:

e) Indebitamento del Comune

Il Comune l'anno scorso non ha assunto mutui:

L'evoluzione dell'indebitamento del Comune negli ultimi anni era la seguente:

		2.023	2.024
Restschuld Vorjahr	Residuo anno precedente	7.913.580,48 €	6.979.898,35
Neue Darlehen	Nuovi mutui	0,00 €	0,00 €
Rückzahlung Kapital	Rimborso capitale	933.682,13 €	933.682,14 €
Vorzeitige Tilgung	Rimborso anticipato		
Restschuld am Jahresende	Residuo alla fine dell'anno	6.979.898,35 €	6.046.216,21 €

f) Finanzgeschäfte

Die Gemeinde hat im letzten Jahr keine Finanzgeschäfte mit Derivaten zu verzeichnen:

f) negozi finanziari

Nello scorso anno il Comune non aveva in essere contratti di finanza derivata:

g) Ausgaben auf Kapitalkonto

Im letzten Jahr waren folgende Ausgaben auf Kapitalkonto zu verzeichnen:

g) Spese in conto capitale

L'anno scorso si sono verificate le seguenti spese in conto capitale:

Beschreibung Missionen	Descrizione missioni	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024	Abweichung Scostamento
Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Servizi istituzionali, generali e di gestione	7.617.994,69 €	3.990.487,97 €	-47,62 €
Gerichtswesen	Giustizia	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	Ordine pubblico e sicurezza	178.248,94 €	107.759,26 €	-39,55 €
Unterrichtswesen und Recht auf Bildung	Istruzione e diritto allo studio	36.669.516,90 €	19.134.651,18 €	-47,82 €
Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali	6.110.970,93 €	1.577.827,17 €	-74,18 €
Jugend, Sport und Freizeit	Politiche giovanili, sport e tempo libero	6.372.564,85 €	3.185.230,03 €	-50,02 €
Fremdenverkehr	Turismo	250.000,00 €	250.000,00 €	0,00 €
Raumordnung und Wohnbau	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	6.984.888,89 €	2.446.819,37 €	-64,97 €
Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	11.164.036,66 €	5.673.192,37 €	-49,18 €
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Trasporti e diritto alla mobilità	65.632.406,30 €	22.110.532,97 €	-66,31 €
Rettungsdienst	Soccorso civile	230.118,63 €	197.165,11 €	-14,32 €
Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	7.616.852,47 €	3.569.261,71 €	-53,14 €
Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Sviluppo economico e competitività	202.504,67 €	130.933,80 €	-35,34 €
Energie und Diversifikation der Energiequellen	Energia e diversificazione delle fonti energetiche	1.698.044,94 €	1.698.044,92 €	0,00 €
Internationale Beziehungen	Relazioni internazionali	20.000,00 €	20.000,00 €	0,00 €
Fonds und Rückstellungen	Fondi e accantonamenti	914.133,55 €	0,00 €	-100,00 €
Gesamt	Complessivo	151.662.282,42	64.091.905,86	-642,45

Die Ausgaben auf Kapitalkonto wurden wie folgt finanziert:

Le spese in conto capitale sono state coperte come segue:

eigene Mittel / mezzi propri	
Verwaltungsüberschuss / avanzo di amministrazione	23.523.361,11
Wirtschaftsüberschuss / avanzo economico	-
Veräußerung von Gütern / alienazione di beni	641.525,96
Baukostenabgabe / contributo costruzione	1.004.977,69
Erschließungsbeiträge / oneri di urbanizzazione	7.264.340,99
andere Einnahmen / altre entrate	4.129.200,91
Gesamt Eigenmittel / complessivi mezzi propri	36.563.406,66

Fremdmittel / mezzi di terzi	
Darlehen / prestiti	-
Schuldverschreibungen / prestiti obbligazionari	-
Beiträge der Eu / contributi CE	
Beiträge des Staates / contributo statali	8.251.174,17
Beiträge der Region / contributi regionali	-
Beiträge des Landes / contributi provinciali	18.896.760,15
andere Beiträge / altri contributi	380.564,88
andere Mittel Dritter / altri mezzi di terzi	
Gesamt fremde Mittel / mezzi di terzi complessivo	27.528.499,20
gesamt Mittel / mezzi compl.	64.091.905,86

h) Deckung der Dienste

Für die verschiedenen Dienste wurden folgende Deckungen ermittelt:

h) Copertura di servizi

Per i vari servizi si sono rilevate le seguenti coperture:

2024	TOTALE ENTRATE	TOTALE SPESE	diff	tasso copertura
impianti sportivi - Sportanlagen	2.414.943,16	7.821.110,98	- 5.406.167,82	30,87724
refezioni scolastiche - Schulausspeisung	3.735.494,56	4.875.383,75	- 1.139.889,19	76,6195

teatri, musei, gallerie ecc.	208.013,50	1.705.808,10	- 1.497.794,60	12,19443
pompe funebri - Bestattung	1.056.752,52	1.010.605,16	46.147,36	104,5663
	7.415.203,74	15.412.907,99	- 7.997.704,25	48,11035

i) Auslagerung von Diensten

i) Esternalizzazione di servizi

Dienst / Servizio	Ausführender / incaricato	Zuweisung Betriebsspesen Trasf. Correnti	Ziweisung Investitionskosten/ Contributi di investimenti
Stadtreinigung/Igiene urbana	SEAB	1.768,68-sanificazione portici	
Wasser-Abwass./Rete idrico-fognatura	SEAB		181.921,12
Erdgas/Gas	SEAB		1.391.640,10

j) Beteiligungen

j) Partecipazioni

Die Gemeinde hatte im letzten Finanzjahr folgende Beteiligungen und folgende finanzielle Beziehungen zu den beteiligten Einrichtungen:

Nell'ultimo esercizio finanziario il Comune aveva in atto le seguenti partecipazioni ed i seguenti rapporti finanziari con le partecipate:

Einrichtung istituzione	Zweck scopo	Anteil Gemeinde quota del comune	Zuweisung Betriebsspesen trasferimenti correnti	Kapitalbeiträge contributi di investimento	Erlöse für Gemeinde ricavi del comune
Alperia srl	Attività di direzione aziendale relativa alla produzione, trasformazione, distribuzione, vendita di energia elettrica da qualsiasi fonte prodotta. Holdinggesellschaft mit Bezug auf Produktion, Verteilung, Ankauf und Verkauf von Strom aus jeder Quelle produziert	21%			
Alto Adige Riscossioni SpA	"Impresa di gestione esattoriale. Unternehmen für die Eintribung von Steuern "	4,09%			370.180,00
Areale Bolzano - ABZ Srl – Areal Bozen – ABZ GmbH	"Elaborazione di un piano di riassetto complessivo dell'areale ferroviario di Bolzano.	50,00%			

	Ausarbeitung eines Planes zur Gesamtgestaltung des Bahnhofsgeländes Bozen"				
Autostrada del Brennero SpA - Brennerautobahn AG	"Esercizio dell'autostrada del Brennero - Verona - Modena. Fuehrung der Autobahn Brennero - Verona - Modena"	4,23%			4.803,00
Azienda Servizi Sociali di Bolzano - Betrieb für Sozialdienste Bozen	"Gestione dei servizi sociali della città di Bolzano, mediante interventi mirati al soddisfacimento delle esigenze fondamentali della vita. Verwaltung der sozialen Dienste der Stadt Bozen und Umsetzung von Maßnahmen, die auf die Befriedigung der Grundbedürfnisse des Lebens abzielen"	100%	79.495.252,00	600.000,00	4.500,00
Banca Popolare Etica S.c.p.A.	"Raccolta del risparmio ed esercizio del credito. Annahme von Spareinlagen und Ausübung von Kreditstätigkeiten"	0,0033%			
Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa	"Attività di consulenza a favore dei Comuni della Prov. di Bolzano e Comunità Comprensoriali. Beratende und betreuende Tätigkeit für die Gemeinde der Provinz Bozen und die Bezirksgemeinschaften"	0,81%			126.114,00
Eco - Center SpA AG	"Costruzione, compravendita, manutenzione e gestione di impianti e servizi ambientali e ogni altra iniziativa finalizzata a un'efficiente tutela dell'ambiente . Bau, An- und Verkauf, Instandhaltung und Verwaltung von Anlagen und Dienstleistungen auf dem Gebiet des Umweltschutzes, sowie jede andere Initiative die einen wirksamen Umweltschutz zum Ziele hat"	43,86%			228.890,00
Ente Autonomo Magazzini Generali di Bolzano	"Impianto ed esercizio di magazzini generali all'interno e fuori dalla città. Errichtung und Führung allgemeiner Lagerhäuser im inner- und außerstädtischen Bereich gegründet"	30%			
Ente Autonomo Teatro Stabile di Bolzano	"Sostegno e diffusione del teatro nazionale d'arte e di tradizione e del repertorio italiano contemporaneo, con riferimento all'ambito cittadino, provinciale e regionale e ai suoi rapporti con la cultura tedesca.	60%	1.112.920,00		9.000,00

	Unterstützung und Verbreitung des nationalen Kunsttheaters, der Tradition und des italienischen zeitgenössischen Repertoires, mit besonderem Bezug auf die Landeshauptstadt, die Provinz und die Region, und auf die Beziehungen zur deutschen Kultur"				
Fiera di Bolzano SpA –	"Gestione di un sistema fieristico - espositivo, congressuale e di servizi per promuovere la commercializzazione a livello locale, nazionale e internazionale di beni e servizi. Betrieb eines Ausstellungs-, Kongress- und Messezentrums und von Dienstleistungen zur Förderung der Vermarktung von Gütern und Dienstleistungen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene"	4,63%			
Fondazione Castelli di Bolzano	"Gestione del Castel Roncolo con relative pertinenze e del Castel Mareccio con annessa trattoria nonché di altri beni di interesse artistico, culturale e turistico. Promozione di collegate iniziative di carattere scientifico, turistico, ecc. Führung von Schloss Runkelstein samt Anlagen und von Schloss Maretsch mit der dazugehörigen Gastwirtschaft, sowie der anderen Güter von künstlerischem, kulturellem und touristischem Interesse. Unterstützung von Initiativen mit wissenschaftlichem, touristischem, handelstechnischem sowie wirtschaftlichem Charakter."	100%	530.000,00	150.000,00	5.250,00
Fondazione Busoni Mahler	"Assicurare la continuità del concorso internazionale pianistico intitolato a Ferruccio Busoni; organizzare a Bolzano Corsi di alto perfezionamento musicale, denominati " Accademia Gustav Mahler - Musica e Gioventù " ; promuovere e realizzare altre manifestazioni di elevata qualità; sviluppare formati innovativi di promozione di giovani talenti. Fortbestehen des internationalen Klavierwettbewerbs zu Ehren von Ferruccio Busoni zu gewährleisten; Organisation von Kursen der Meisterklasse in Bozen, die die Bezeichnung „ Gustav Mahler Akademie-Musik und Jugend “ erhalten; Förderung und Verwirklichung von anderen Veranstaltungen	83,03%	590.073,00		

	von hohem Niveau; Entwicklung von innovativen Formaten zur Förderung junger Talente."				
Fondazione Orchestra Sinfonica Haydn di Bolzano e Trento	"Attività di promozione alla diffusione ed all' elevazione della cultura musicale nelle province di Bolzano e Trento. Verbreitung und Förderung der Musikkultur in den Provinzen Bozen und Trient beizutragen"	8,33%	472.344,00		
Fondazione Teatro comunale e Auditorium Bolzano	"Gestione tecnico- amministrativa e culturale delle strutture del Teatro e dell ' Auditorium secondo criteri di economicità ., assicurando che le stesse siano mantenute nelle condizioni di agibilità per lo svolgimento delle attività artistico-culturali che vi si svolgono. Verwaltungstechnische und kulturelle Führung der Strukturen des Theaters und des Konzerthauses nach den Kriterien der Wirtschaftlichkeit. Die Stiftung erhält die Einrichtungen in dem Zustand, damit die k ünstlerisch-kulturellen Tätigkeiten zu optimalen Bedingungen durchgef ü hrt werden können"	50%	1.330.000,00		30.019,00
Funivia del Colle Srl –	"Esercizio dell'impianto di risalita Bolzano - Colle. Betriebung der Aufstiegsanlage Bozen - Kohlern"	100%			
SASA Società Autobus Servizi d'Area SpA	"Trasporto pubblico di persone su gomma. Öffentlicher Personenverkehr im städtischen und außerstädtischen Bereich"	6,33%			20.530,00
SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano SpA	"Gestione servizi nei settori ambientale, energetico e telematico, compresa la raccolta e lo smaltimento di rifiuti. Tätigkeiten im Energie-, Umwelt-, Telematik- und Datenverarbeitungsbereich, einschließlich Müllabfuhr und - entsorgung"	99%	60.000,00	1.698.045,00	2.959.047,00
Unifarm spa	"Commercio all'ingrosso di farmaci e prodotti parafarmaceutici. Großhandel mit Medikamenten und anderen rezeptfreien Apothekenartikeln."	1,33%			4.042.975,73

Die Gemeinde hatte im letzten Finanzjahr mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 23.12.2024 die Bestandsaufnahme aller zum 31.12.2020 bestehenden Beteiligungen vorgenommen.

Il Comune ha approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 77 dd 23.12.2024 la rilevazione delle partecipazioni esistenti al 31.12.2020.

k) Verwaltungsstrafen für die Verletzung der Bestimmungen des Straßenverkehrskodes (Art. 208 DPR 285/92)

Im letzten Jahr wurden folgende Beträge für Verwaltungsstrafen für Übertretungen der Straßenverkehrsordnung festgestellt bzw. eingehoben:

k) Sanzioni amministrative pecuniarie per violazione codice della strada (art. 208 d.lgs. 285/92)

L'anno scorso per sanzioni per violazione del codice della strada sono stati accertati e rispettivamente riscossi, i seguenti importi:

Anzahl Bescheide Numero verbali	Betrag Importo	Eingehoben Riscosso	noch ausständig ancora da riscuotere
65.346	7.785.892,52	3.480.074,93	4.305.817,59

La rendicontazione al ministero dei proventi utilizzati anno 2024 è prevista entro il termine del 31.05.2025 Con deliberazione della giunta comunale n. 638/2024 sono stati destinati i proventi per sanzioni CDS anno 2024

l) Leasingverträge

Die Gemeinde hat im letzten Jahr keine Leasingverträge zu verzeichnen:

l) Contratti di leasing

Il Comune l'anno scorso non ha avuto in essere contratti di leasing:

m) Mehrwertsteuerbuchführung

m) Contabilità IVA

Mehrwertsteuerschuld/-guthaben im Vorjahr	Iva a credito anno precedente	521.465
Guthaben Mehrwertsteuer im Bezugsjahr	Credito IVA nell'anno di riferimento	2.577.518

Schuld Mehrwertsteuer im Bezugsjahr	Debito IVA nell'anno di riferimento	2.472.344
Mehrwertsteuereinzahlungen	Credito IVA compensato in F24	500.000
Mehrwertsteuerschuld/-guthaben am Jahresende	Iva a credito fine anno	126.639

n) Durchgangsposten

n) Servizi per conto terzi

Beschreibung	Descrizione	Vorschau Previsione 2024	Abschluss Consuntivo 2024
Sonstige Abzüge	Altre ritenute	20.900.000,00 €	10.970.704,51 €
Rückbehalte auf Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit	Ritenute su redditi da lavoro dipendente	15.886.000,00 €	12.066.614,95 €
Rückbehalte auf Einkünfte aus selbstständiger Arbeit	Ritenute su redditi da lavoro autonomo	1.622.000,00 €	503.617,06 €
Sonstige Einnahmen auf Durchgangsposten	Altre entrate per partite di giro	50.260.000,00 €	42.187.603,42 €
Rückerstattungen für den Erwerb von Gütern und Dienstleistungen auf Rechnung Dritter	Rimborsi per acquisto di beni e servizi per conto terzi	0,00 €	0,00 €
Einlagen bei/von Dritten	Depositi di/presso terzi	1.190.500,00 €	908.717,22 €
Sonstige Einnahmen auf Rechnung Dritter	Altre entrate per conto terzi	770.000,00 €	883.101,67 €
Gesamt	Totale	90.628.500,00 €	67.520.358,83 €

p) PNRR

p) PNRR

Progetti – progetti

var_Jahr

CUP	Bezeichnung	Finanzierungsbetrag	Betrag evtl. Zusatzfinanzierung	Feststellungen	Verpflichtungen	ZMF	Zweckgebundener VÜ
	Descrizione	Importo complessivo finanziato (solo PNRR)	Importo eventuale cofinanziamento	Accertamenti (solo PNRR)	Impegni (solo PNRR)	FPV (solo PNRR)	Avanzo vincolato
I51C22000970001	M1C1 - INV 1.2 - Migrazione al Cloud	822.474,00		481/23	4785/23 1337/24	nullo	nullo
I51F22003520006	M1C1 - INV 1.4.1 - Esperienza del Cittadino	162.545,00	-	1948/23	4540/23	-	115.331,00
I51F22003790006	M1C1 inv. 1.4.5 - Nuova piattaforma notificazioni atti digitali PA	69.000,00	-	712/23	1755/23	-	nullo
I51F22007230001	M1C1 - INV 1.3.1 - Piattaforma digitale nazionale dati	203.435,00	-	3983/23	nessuno	-	nullo
I51F23000260006	M1C1 - INV 1.4.3 - Adozione piattaforma PagoPA	35.711,00	-	1734/23	nessuno	-	nullo
I57H21000340007	M4C1 - INV 3.3 - Messa in sicurezza e ampliamento Archimede	1.700.000,00	18.571.529,46	2037/23	5366/2021 7223/2022	- nullo	nullo
I55I22000050006	M5C2 - INV 3.1 - Sport e inclusione sociale Cluster 1 - Sportcity	1.173.295,63	392.956,85	1833/22 2179/22	6217/2022 5867/2023	- 94.836,16	nullo
I57D22000030006	M5C2 - INV 3.1 - Sport e inclusione sociale	727.013,27	216.656,72	2038/22 1834/22 2178/22	6814/2022	77.890,76	167.098,00

	Cluster 2 - Lido						
F51D22000150005	M2C4 - INV 4.2 - BLMP Bolzano Leakage Manageme nt Project (RETI IDRICHE SEAB)	8.148.037,00	-	4131/2024	6077/2024	nullo	nullo
H50J21000000001	M2C2 - INV 4.4.1 Flotta Bus	3.456.230,00	-	1920/2022	6885/2022	345.623,00	nullo

Analyse und Bewertung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten

Die Gemeinde hat im Finanzjahr 2024 folgende außeretatmäßigen Verbindlichkeiten anerkannt:

Analisi e valutazione dei debiti fuori bilancio

Il Comune, nell'esercizio finanziario 2024 ha riconosciuto i seguenti debiti fuori bilancio:

Beschluss des Gemeinderates Delibera del consiglio comunale	Grund Motivo	Betrag Importo
24 d.d. 31.03.2024 43 d.d. 11.06.2024 64 d.d. 28.11.2024	Urteile - Zahlungsbefehle - Schiedssprüche – Vergleiche Sentenze decreti ingiuntivi - lodi arbitrali - transazioni	27.884,47
	Deckungen von Fehlbeträgen von Konsortien, Sonderbetrieben, Einrichtungen Copertura di disavanzi di consorzi, aziende speciali e di istituzioni	//
	Neufinanzierung von Kapitalgesellschaften Ricapitalizzazione di società di capitali	//
	Enteignungsverfahren – Dringlichkeitsbesetzungen Spropri - occupazioni d'urgenza	//
	Handlungen und Maßnahmen ohne Beteiligung Verwalter und leitende Bedienstete Fatti e provvedimenti in quali non abbiano concorso amministratori o funzionari	//
61 d.d. 26.11.2024	Erwerb von Gütern und Dienstleistungen für öffentliche Funktionen Acquisizione di beni e servizi per l'espletamento di pubbliche funzioni	508,00

Die diesbezüglichen Beschlüsse wurden an den Rechnungshof übermittelt.

Le relative delibere sono state trasmesse alla Corte dei Conti

Die Entwicklung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten in den letzten drei Jahren ist folgende:

Lo sviluppo dei debiti fuori bilancio negli ultimi anni è il seguente:

2021	2022	2023
238.517,53	265.696,90	205.601,56

Parametri di riscontro della situazione di deficitarietà strutturale

Nel rendiconto 2024, l'ente, rispetta tutti i parametri di riscontro della situazione di deficitarietà strutturale pubblicati.

Crediti e debiti nei confronti di società partecipate

I debiti e crediti del comune nei confronti di aziende speciali e delle società partecipate al 31.12.2024 erano i seguenti:

Gesellschaft / Società'	Anteil Gemeinde quota del comune	Schulden / debiti	Guthaben / crediti
Alperia srl	21%	4.574.622,75	450,73
Alto Adige Riscossioni SpA	4,09%	335.484,14	134.971,93
Areale Bolzano - ABZ Srl - Areal Bozen - ABZ GmgH	50,00%	0	0
Autostrada del Brennero SpA - Brennerautobahn AG	4,23%	2.196,00	269.889,98
Azienda Servizi Sociali di Bolzano -	100%	8.793.731,21	255.095,32

Betrieb für Sozialdienste Bozen			
Banca Popolare Etica S.c.p.A.	0,0033%	462.075,20	0
Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa	0,81%	73.482,12	0
Eco - Center SpA AG	43,86%	200.342,28	894.162,41
Ente Autonomo Magazzini Generali di Bolzano	30%	0	0
Ente Autonomo Teatro Stabile di Bolzano	60%	105.200,00	2.061,00
Fiera di Bolzano SpA –	4,63%	0,00	0,00
Fondazione Castelli di Bolzano	100%	183.250,90	0
Fondazione Busoni Mahler	83,03%	113.000,00	0
Fondazione Orchestra Sinfonica Haydn di Bolzano e Trento	8,33%	47.100,00	0
Fondazione Teatro comunale e Auditorium Bolzano	50%	184.628,25	0
Funivia del Colle Srl –	100%	0	0
SASA Società Autobus Servizi d'Area SpA	6,33%	129.593,48	0
SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano SpA	99%	5.930.292,08	950.050,53
Unifarm spa	1,33%	487.954,77	0,00

ERFOLGSRECHNUNG

Die Erfolgsrechnung gibt Aufschluss über die positiven und negativen Komponenten der Tätigkeit der Gemeinde.

CONTO ECONOMICO

Nel conto economico sono rilevate le componenti positivi e negativi dell'attività del Comune.

Beschreibung	Descrizione	2023	2024
A) POSITIVE ANTEILE DER VERWALTUNG	A) COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE	218.735.683,67 €	225.262.873,20 €
B) NEGATIVE ANTEILE DER VERWALTUNG	B) COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE	248.929.803,77 €	230.287.833,99 €
DIFFERENZ ZWISCHEN POS. + NEG. KOMP. (A-B)	DIFF. TRA COMP. E NEG. (A-B)	-30.194.120,10 €	-5.024.960,79 €
C) ERTRÄGE AUS FINANZANLAGEN UND FINANZIERUNGSaufWENDUNGEN	C) PROVENTI ED ONERI FINANZIARI	11.752.741,97 €	11.661.952,65 €
FINANZERTRÄGE	PROVENTI FINANZIARI	11.758.428,88 €	11.675.726,94 €
FINANZAUFWENDUNGEN	ONERI FINANZIARI	5.686,91 €	13.774,29 €
D) WERTBERICHTIGUNGEN DER FINANZANLAGEN	D) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE	0,00 €	0,00 €
22) Aufwertungen	22) Rivalutazioni	0,00 €	0,00 €
23) Abwertungen	23) Svalutazioni	0,00 €	0,00 €
E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND aufWENDUNGEN	E) PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI	7.477.765,52 €	12.703.289,85 €
24) Außerordentliche Einnahmen	24) Proventi straordinari	21.037.924,74 €	16.681.003,37 €
25) Außerordentliche Aufwendungen	25) Oneri straordinari	13.560.159,22 €	3.977.713,52 €
ERGEBNIS VOR STEUERN (A-B+C+D+E)	RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+C+D+E)	-10.963.612,61 €	19.340.281,71 €
26) Steuern (*)	26) Imposte (*)	2.782.114,46 €	2.852.194,54 €
27) GESCHÄFTSERGEBNIS	27) RISULTATO DELL'ESERCIZIO	-13.745.727,07 €	16.488.087,17 €

VERMÖGENSRECHNUNG

CONTO DEL PATRIMONIO

Hinsichtlich der Vermögensrechnung haben sich im letzten Jahr folgende Änderungen ergeben:

Nel conto del patrimonio, l'anno scorso di sono verificate le seguenti variazioni:

Beschreibung	Descrizione	2023	2024
A) FORDERUNGEN GEGENÜBER DEM STAAT UND SONSTIGEN ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN AUFGRUND DER BETEILIGUNG AM DOTATIONSFONDS	A) CREDITI vs.LO STATO ED ALTRE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE PER LA PARTECIPAZIONE AL FONDO DI DOTAZIONE	0,00 €	0,00 €
B) ANLAGEGÜTER	B) IMMOBILIZZAZIONI	1.019.774.482,73 €	1.045.191.812,25 €
I) Immaterielle Anlagegüter	I) Immobilizzazioni immateriali	1.260.396,21 €	2.705.734,43 €
II) Materielle Anlagegüter	II) Immobilizzazioni materiali	501.152.875,92 €	507.386.986,16 €
1) Staatsgüter	1) Beni demaniali	275.923.966,65 €	293.661.847,71 €
IV) Finanzanlagen	IV) Immobilizzazioni Finanziarie	241.437.243,95 €	241.437.243,95 €
C) UMLAUFVERMÖGEN	C) ATTIVO CIRCOLANTE	306.236.916,94 €	331.734.292,09 €
I) Vorräte	I) Rimanenze	679.977,68 €	674.977,68 €
II) Forderungen	II) Crediti	200.183.160,74 €	215.693.279,17 €
III) Finanzanlagen, die keine Anlagevermögen darstellen	III) Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi	0,00 €	0,00 €
IV) Flüssige Mittel	IV) Disponibilità liquide	105.373.778,52 €	115.366.035,24 €
D) ANTIZIPATIVE UND TRANSITORISCHE RECHNUNGSABGRENZUNGEN	D) RATEI E RISCONTI	24.526,58 €	70.210,10 €
1) Antizipativen Aktiva	1) Ratei attivi	0,00 €	0,00 €
2) Rechnungsabgrenzung Aktiva	2) Risconti attivi	24.526,58 €	70.210,10 €
GESAMT AKTIVA	TOTALE ATTIVO	1.326.035.926,25 €	1.376.996.314,44 €
A) NETTOVERMÖGEN	A) PATRIMONIO NETTO	881.686.800,89 €	903.955.100,35 €
I) Dotationsfonds	I) Fondo di dotazione	41.589.174,17 €	41.589.663,17 €
II) Reserven	II) Riserve	712.824.380,21 €	718.604.103,50 €

III) Erfolgsergebnis	III) Risultato economico dell'esercizio	-13.745.727,07 €	16.488.087,17 €
IV) Erfolgsergebnisse vergangener Jahre	IV) Risultati economici di esercizi precedenti	141.018.973,58 €	127.273.246,51 €
V) Negative Rücklagen für unverfügbare Güter	V) Riserve negative per beni indisponibili	0,00 €	0,00 €
B) RISIKO- UND ABGABENRÜCKSTELLUNGEN	B) FONDI PER RISCHI ED ONERI	27.487.556,04 €	24.723.905,67 €
C) ABFERTIGUNGEN	C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO	1.788.982,17 €	1.330.982,17 €
D) VERBINDLICHKEITEN	D) DEBITI	51.290.338,40 €	61.039.339,41 €
1) Verbindlichkeiten aus Finanzierung	1) Debiti da finanziamento	6.979.898,35 €	6.007.952,51 €
2) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	2) Debiti verso fornitori	31.832.292,77 €	31.084.791,14 €
3) Anzahlungen	3) Acconti	1.895.042,61 €	1.691.531,61 €
4) Verbindlichkeiten aus Zuwendungen und Beiträgen	4) Debiti per trasferimenti e contributi	6.544.630,76 €	18.650.592,77 €
5) Sonstige Verbindlichkeiten	5) Altri debiti	4.038.473,91 €	3.604.471,38 €
E) ANTIZIPATIVE UND TRANSITORISCHE RECHNUNGSABGRENZUNGEN UND INVESTITIONSBEITRÄGE	E) RATEI E RISCONTI	363.782.248,75 €	385.946.986,84 €
I) Transitorische Passiva	I) Ratei passivi	4.094.341,02 €	3.101.101,45 €
II) Rechnungsabgrenzungen (Passiva)	II) Risconti passivi	359.687.907,73 €	382.845.885,39 €
GESAMT PASSIVA	TOTALE PASSIVO	1.326.035.926,25 €	1.376.996.314,44 €

BERICHT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG

Das Rechnungsprüfungsorgan bestätigt, dass der Gemeindevausschuss den Bericht zur Abschlussrechnung mit welchem die Wirksamkeit der Verwaltungstätigkeit mit Bezug auf die genehmigten Programme und auf die bestrittenen Kosten bewertet wird, erstellt.

Im Bericht sind die Kriterien für die Bewertung des Vermögens und der Wirtschaftsfaktoren, die Analyse der wesentlichen Abweichungen von den Ansätzen und die diesbezüglichen Gründe enthalten.

Gebärungskontrolle

Die mit der internen Gebärungskontrolle beauftragte Dienststelle hat den Bericht über die Erreichung der Ziele ausgearbeitet und den Verwaltern im Monat März vorgelegt.

Verzeichnis der Empfänger von Begünstigungen

Die Gemeinde hat im letzten Jahr das gemäß Art. 1 des DPR Nr. 118 vom 07.04.2000 vorgesehene Verzeichnis der Empfänger von Begünstigungen geführt und auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht.

RELAZIONE DELLA GIUNTA AL RENDICONTO

L'organo di revisione attesta che la relazione predisposta dalla giunta esprime le valutazioni di efficacia dell'azione condotta sulla base dei risultati conseguiti in rapporto ai programmi ed ai costi sostenuti.

Nella relazione sono evidenziati i criteri di valutazione del patrimonio e delle componenti economiche, l'analisi dei principali scostamenti intervenuti rispetto alle previsioni e le motivazioni delle cause che li hanno determinati.

Controllo di gestione

Il servizio incaricato del controllo di gestione interno ha presentato la relazione sul raggiungimento degli obiettivi e sottoposto la stessa agli Amministratori nel mese di marzo

Albo dei beneficiari di contributi e benefici di natura economica

Durante lo scorso anno, il Comune ha tenuto l'anno scorso l'albo dei beneficiari ai sensi dell'articolo 1 del d.p.r. n°118 del 7 aprile 2000 e l'ha pubblicato sul proprio sito.

Zahlungspünktlichkeit

Die Verwaltung hat im Sinne des Art. 41 des Gesetzesdekretes Nr. 66/2014 die Aufstellung über die Einhaltung der Zahlungsziele erstellt und veröffentlicht die diesbezüglichen Daten in der Rubrik - Transparente Verwaltung - auf der eigenen Homepage.

Tempestività dei pagamenti

L'amministrazione ha fornito il prospetto sulla tempestività dei pagamenti ai sensi dell'art.41 dd. Decreto legge 66/2014 e pubblica i relativi dati sulla rubrica – amministrazione trasparente – del proprio sito.

SCHLUSSBEMERKUNGEN

Nach obigen Darlegungen, Feststellungen und Vorschläge wird die Übereinstimmung der Abschlussrechnung mit den Ergebnissen aus der Buchhaltung bestätigt und ein

CONCLUSIONI

Tenuto conto di tutto quanto esposto, rilevato e proposto, si attesta la corrispondenza del rendiconto alle risultanze della gestione, si esprime

positives Gutachten

zur Genehmigung der Abschlussrechnung 2024 erteilt.

parere favorevole

per l'approvazione del rendiconto dell'esercizio finanziario 2024

Das Revisoren Kollegium

L'organo di revisione

Dott. Mario Bortolotti

Dott.ssa Maria Rosaria Profico

Rag. Alfred Rizzi